

Zilan®

Aurum TOUCH



EN
DE
RO
PL
CRO
BIH
FR

GE
ES
IT
RU
AL
GR
AR

ZLN4265

Lint Remover

Type-C USB Charging 5 Watt
1800 mAh Lithium Battery

PLEASE NOTE THAT THE DEVICE MANUAL CAN BE CREATED FOR MORE THAN ONE MODEL.

INFORMATION YOUR DEVICE CAN NOT BE CONTAINING THE FUNCTION LISTED IN THE MANUAL.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS & WARNINGS

- Before using this device please read the instruction manual carefully.
- Please make sure the rated voltage is the same as the voltage that you used.
- Please keep the instructions, the guaranty certificate, the sales receipt, and if possible, the carton with the inner packaging!
- The device is intended exclusively for private use and not for commercial use, not for professional use!
- Always remove the plug from the socket whenever the device is not in use when attaching accessory parts, cleaning the device, or whenever a disturbance occurs. Switch off the device beforehand. Pull on the plug, not on the cable.
- To protect children from the dangers of electrical appliances, never leave them unsupervised with the device. Consequently, when selecting the location for your device, do so in such a way that children do not have access to the device. Take care to ensure that the cable does not hang down.
- Test the device and the cable regularly for damage. If there is damage of any kind, the device should not be used.

EN

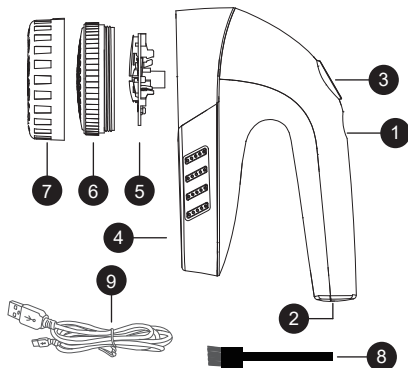
- Do not allow children to play with the device. Do not let children play with packaging material such as plastic bags.
- This appliance can be used by children aged 8 years and above and persons with physical, sensory, or mental disabilities, or lack of experience and knowledge, provided that they are supervised or have been given instructions on how to use the appliance safely and understand the possible hazards. Cleaning and user maintenance should not be done by children unless they are under 8 years old and unsupervised.
- For safety reasons, a broken or damaged mains lead may only be replaced by an equivalent lead from the manufacturer, our customer service department, or a similar qualified person.
- Keep the device and the cable away from heat, direct sunlight, moisture, sharp edges, and the like.
- Switch off the device and unplug it, when you are not using the device.
- Do not use the device outdoors.(Unless the device is designed to be used outside.) Always protect against zero or sub-zero temperatures.
- Never use near water (bathtub, sink, etc.). The appliance should not be exposed to rain or moisture. Only use the device when your hands are dry.
- If the device falls into water, unplug it before taking it out of the water. Do not touch the water source. The device must be checked by a specialist before

EN

it is used again. To avoid the risk of electric shock, do not clean the device with water or immerse it in water.

- Do not insert fingers or other objects into the open parts of the device.
- No liability is accepted in case of damage caused by improper use or failure to comply with these instructions.
- The lint bin should be emptied when it is 3/4 full.
- Do not press the shaver in the clothing, as it may damage the fabric.
- Make sure not to use shaver on buttons, zippers, stripes, stickers, labels, abrasions, seams, or fasteners.
- Do not touch the device or power adaptor with wet hands.
- When using a new battery or a battery that has been used for the first time after being stored for a long period, please charge the battery fully. When storing this machine for long periods or failing to use it, please make sure to charge and discharge it for at least three months.

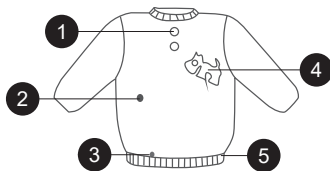
KNOW YOUR LINT REMOVER



1. On/off switch button
2. USB charging port
3. LED display
4. Lint container
5. 6 leaf blade
6. Foil mesh grill
7. Protective cover
8. Cleaning brush
9. Charging cable

BEFORE USE

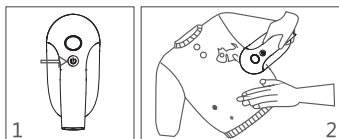
Please pay special attention to the following areas:



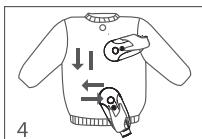
1. Around buttons and zippers.
2. Areas where foreign objects are stuck on the fabric.
3. Thin or delicate areas that may tear easily.
4. Raised or prominent sections on the clothing.
5. Seams, stitching, or connected fabric sections.

Before use, test the device on an inconspicuous area of the fabric.

USING METHODS



1. Turn on the lint remover to start operation (Figure 1).
2. Gently slide the lint remover back and forth over smooth fabric (Figure 2).



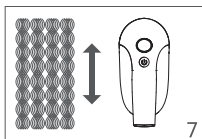
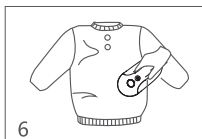
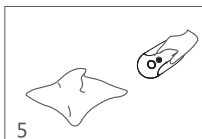
The lint remover has a safety protection feature. Please ensure that the outer foil is securely tightened; otherwise, the device will not operate.

1. Quick Trimming Method:

Move the lint remover in small, circular motions over the fabric for quick lint removal (Figure 3).

2. Removing Stubborn Lint:

Slide the device both perpendicular and parallel to the fabric's weave for better results (Figure 4).



3. Thin Clothing: Fold the fabric into a double layer and place it on an ironing board before removing lint (Figure 5).

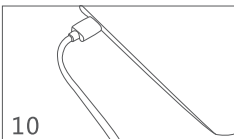
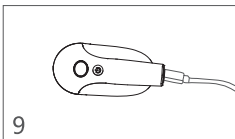
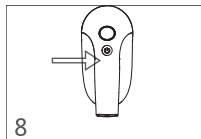
4. Clothing with Raised Areas: Glide the lint remover over the fabric, avoiding raised sections (Figure 6).

5. Textured Fabrics: Move the device along the direction of the weave pattern for best results (Figure 7).

Note:

- Do not remove the lint container unless for cleaning; improper handling may cause injury or mechanical damage.
- Do not use the device on silk stockings, as they may get sucked into the blades and become damaged.

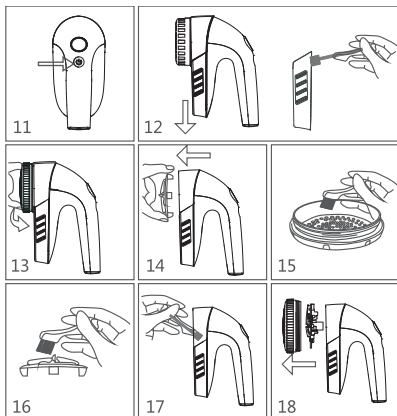
BATTERY CHARGING AND PRECAUTIONS



- If the lint remover dynamics is insufficient, please recharge in time, lest affect the use effect.
- Ensure that the product is closed before charging.(figure 8)
- Insert the DC interface of the charging line into the machine, plug the USB into the computer, move the power supply or the USB charger, and the charging indicator lights up. (figure 9,10)
- The normal charging time of the lint remover is about 6 hours, and the Using time is 50 minutes.

CLEANING AND CARE

1. Turn off the device (Figure 11).
2. Unscrew the lint container counterclockwise and use the cleaning brush to remove lint (Figure 12).
3. Unscrew the outer foil counterclockwise (Figure 13).
4. Remove the blades and the rotation shaft (Figure 14).
5. Use the cleaning brush to clean the outer foil (Figure 15).
6. Use the cleaning brush to clean the blades and rotation shaft (Figure 16).
7. Use the cleaning brush to remove lint from inside the device frame (Figure 17).
8. Reassemble the blade, rotation shaft, outer foil, and lint container in reverse order (Figure 18).



Correct Disposal of this product



- This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU.
- To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources.
- To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

BITTE BEACHTEN SIE, DASS DAS GERÄTEHANDBUCH, INFORMATIONEN FÜR MEHR ALS EIN MODELL BEINHALTEN KANN.

IHR GERÄT KÖNNTE MÖGLICHERWEISE NICHT DIE IN DER BETRIEBSANLEITUNG ERWÄHNTEN FUNKTIONEN BESITZEN.

DIESE SPRACHE WURDE MIT HILFE VON KÜNSTLICHER INTELLIGENZ ÜBERSETZT.

ALLGEMEINE SICHERHEITSANWEISUNGEN & WARNHINWEISE

- Lesen Sie vor der Verwendung dieses Geräts bitte die Bedienungsanleitung sorgfältig durch.
- Stellen Sie sicher, dass die Nennspannung mit der Spannung übereinstimmt, die Sie verwenden.
- Bitte bewahren Sie die Anleitung, das Garantiezertifikat, den Kaufbeleg und, wenn möglich, den Karton mit der Innenverpackung auf!
- Das Gerät ist ausschließlich für den privaten Gebrauch und nicht für den gewerblichen oder professionellen Gebrauch vorgesehen!
- Trennen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht in Gebrauch ist, wenn Zubehörteile angebracht, das Gerät gereinigt oder bei einer Störung das Gerät ausgeschaltet wird. Schalten Sie das Gerät vorher aus. Ziehen Sie am Stecker, nicht am Kabel.
- Um Kinder vor den Gefahren von elektrischen Geräten zu schützen, lassen Sie sie niemals unbeaufsichtigt mit dem Gerät. Wählen Sie daher den Standort für Ihr Gerät so, dass Kinder keinen Zugang zum Gerät haben. Achten Sie darauf, dass das Kabel nicht herunterhängt.
- Testen Sie das Gerät und das Kabel regelmäßig auf Schäden. Bei Schäden jeglicher Art darf das Gerät nicht verwendet werden.

DE

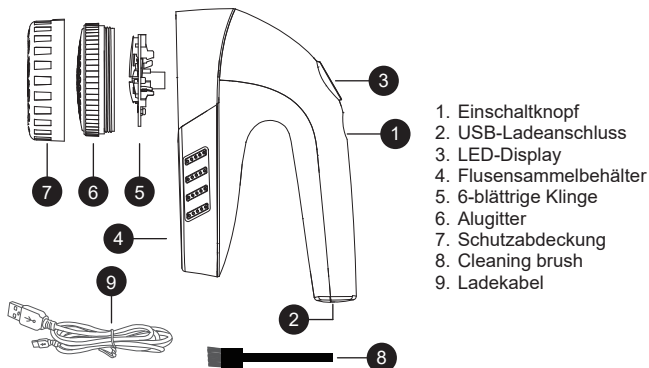
- Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen. Lassen Sie Kinder nicht mit Verpackungsmaterialien wie Plastiktüten spielen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit physischen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder fehlender Erfahrung und Wissen verwendet werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder eine Anleitung zur sicheren Verwendung des Geräts erhalten haben und sich der möglichen Gefahren bewusst sind. Reinigung und Wartung des Geräts sollten nicht von Kindern unter 8 Jahren und ohne Aufsicht durchgeführt werden.
- Aus Sicherheitsgründen darf ein defektes oder beschädigtes Netzkabel nur durch ein gleichwertiges Kabel des Herstellers, unserer Kundendienstabteilung oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Halten Sie das Gerät und das Kabel fern von Wärme, direkter Sonneneinstrahlung, Feuchtigkeit, scharfen Kanten und ähnlichem.
- Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, wenn Sie das Gerät nicht verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien. (Es sei denn, das Gerät ist für den Außeneinsatz vorgesehen.) Schützen Sie es immer vor Null- oder Minusgraden.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in der Nähe von Wasser (Badewanne, Waschbecken, etc.). Das Gerät darf nicht Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Verwenden Sie das Gerät nur, wenn Ihre Hände trocken sind.

DE

- Fällt das Gerät ins Wasser, ziehen Sie den Stecker, bevor Sie es aus dem Wasser nehmen. Berühren Sie nicht die Wasserquelle. Das Gerät muss von einem Spezialisten überprüft werden, bevor es wieder verwendet wird. Um das Risiko eines elektrischen Schlags zu vermeiden, reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser oder tauchen Sie es nicht in Wasser.
- Stecken Sie keine Finger oder andere Gegenstände in die offenen Teile des Geräts.
- Es wird keine Haftung für Schäden übernommen, die durch unsachgemäße Verwendung oder Nichtbeachtung dieser Anweisungen entstehen.
- Der Fusselsammler sollte entleert werden, wenn er zu 3/4 voll ist.
- Drücken Sie den Rasierer nicht auf das Kleidungsstück, da dies den Stoff beschädigen könnte.
- Achten Sie darauf, den Rasierer nicht auf Knöpfen, Reißverschlüssen, Streifen, Aufklebern, Etiketten, Abnutzungen, Nähten oder Verschlüssen zu verwenden.
- Verwenden Sie das Gerät oder den Netzadapter nicht mit nassen Händen.
- Wenn Sie einen neuen Akku oder einen Akku verwenden, der nach längerer Lagerung zum ersten Mal verwendet wird, laden Sie den Akku bitte vollständig auf. Wenn Sie dieses Gerät über längere Zeiträume lagern oder es nicht verwenden, stellen Sie sicher, dass Sie den Akku alle drei Monate mindestens einmal aufladen und entladen.

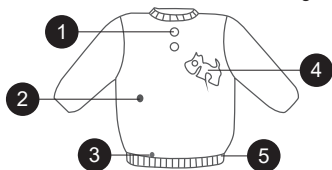
DE

KENNEN SIE IHREN FLUSENENTFERNER



VOR DER VERWENDUNG

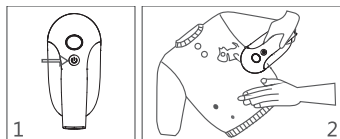
Bitte achten Sie besonders auf die folgenden Bereiche:



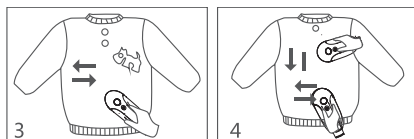
1. Um die Knöpfe und Reißverschlüsse.
2. Bereiche, in denen Fremdkörper am Stoff haften.
3. Dünne oder empfindliche Bereiche, die leicht reißen können.
4. Hervorstechende oder auffällige Stellen an der Kleidung.
5. Nähte, Stiche oder verbundene Stoffabschnitte.

Testen Sie das Gerät vor der Verwendung an einer unauffälligen Stelle des Stoffes.

ANWENDUNGSMETHODEN

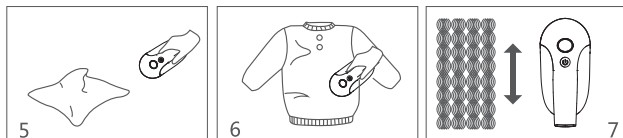


1. Schalten Sie den Flusenentferner ein, um mit dem Betrieb zu beginnen (Abbildung 1).
2. Fahren Sie sanft mit dem Flusenentferner über den glatten Stoff hin und her (Abbildung 2).



Der Fusselentferner verfügt über eine Sicherheitsvorrichtung. Stellen Sie sicher, dass die äußere Folie sicher angezogen ist; andernfalls funktioniert das Gerät nicht.

- 1. Schnelle Trimm-Methode:** Bewegen Sie den Fusselentferner in kleinen, kreisenden Bewegungen über den Stoff, um schnell Fusseln zu entfernen (Abbildung 3).
- 2. Entfernen von hartnäckigen Fusseln:** Führen Sie das Gerät sowohl senkrecht als auch parallel zur Webstruktur des Stoffes für bessere Ergebnisse (Abbildung 4).



- 3. Dünne Kleidung:** Falten Sie den Stoff in einer doppelten Schicht und legen Sie ihn auf ein Bügelbrett, bevor Sie die Fusseln entfernen (Abbildung 5).
- 4. Kleidung mit erhöhten Bereichen:** Gleiten Sie mit dem Fusselentferner

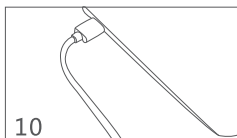
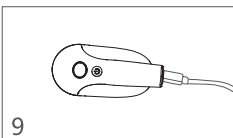
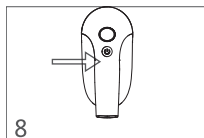
über den Stoff, wobei Sie erhöhte Bereiche vermeiden (Abbildung 6).

5. Strukturierte Stoffe: Bewegen Sie das Gerät entlang der Richtung des Webmusters für beste Ergebnisse (Abbildung 7).

Hinweis:

- Entfernen Sie den Fusselbehälter nur zur Reinigung; unsachgemäße Handhabung kann zu Verletzungen oder mechanischen Schäden führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht auf Seidenstrümpfen, da diese in die Klingen gesogen werden und beschädigt werden könnten.

AKKUAUFLADUNG UND VORSICHTSMASSNAHMEN



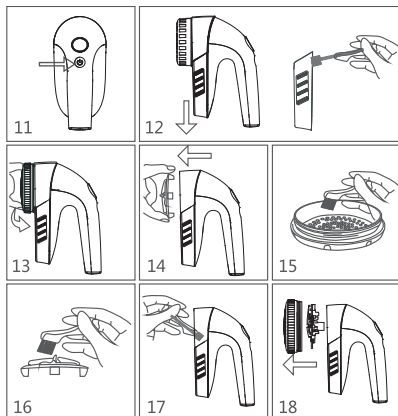
1. Wenn die Dynamik des Fusselentferners unzureichend ist, laden Sie ihn rechtzeitig auf, um die Verwendung nicht zu beeinträchtigen.
2. Stellen Sie sicher, dass das Produkt vor dem Aufladen ausgeschaltet ist. (Abbildung 8)
3. Stecken Sie den DC-Anschluss des Ladekabels in das Gerät, verbinden Sie das USB-Kabel mit dem Computer oder einem USB-Ladegerät, und die Ladeanzeige leuchtet auf. (Abbildung 9, 10)
4. Die normale Ladezeit des Fusselentferners beträgt etwa 6 Stunden, und die Betriebszeit beträgt 50 Minuten.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Schalten Sie das Gerät aus (Abbildung 11).
2. Drehen Sie den Fusselbehälter gegen den Uhrzeigersinn ab und verwenden Sie die Reinigungsbürste, um Fusseln zu entfernen (Abbildung 12).
3. Drehen Sie die äußere Folie gegen den Uhrzeigersinn ab (Abbildung 13).
4. Entfernen Sie die Klingen und die Rotationswelle (Abbildung 14).
5. Verwenden Sie die Reinigungsbürste, um die äußere Folie zu reinigen

(Abbildung 15).

6. Verwenden Sie die Reinigungsbürste, um die Klingen und die Rotationswelle zu reinigen (Abbildung 16).
7. Verwenden Sie die Reinigungsbürste, um Fusseln aus dem Inneren des Gerätegehäuses zu entfernen (Abbildung 17).
8. Setzen Sie die Klinge, die Rotationswelle, die äußere Folie und den Fusselbehälter in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen (Abbildung 18).



Importeur: Enstore GmbH, Rudolf-Diesel-Straße 7 71154 Nufringen/Germany

Korrekte Entsorgung dieses Produkts



- Diese Kennzeichnung weist darauf hin, dass dieses Produkt in der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf.
- Um mögliche Schäden für die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, recyceln Sie es verantwortungsvoll, um die nachhaltige Wiederverwendung von Materialressourcen zu fördern.
- Um Ihr gebrauchtes Gerät zurückzugeben, nutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder kontaktieren Sie den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde. Er kann dieses Produkt umweltgerecht recyceln.

CİHAZ KILAVUZU BİRDEN FAZLA MODEL BİLGİSİ İÇİN OLUŞTURULMUŞ
OLABİLECEĞİNİ LÜTFEN DİKKATE ALINIZ.

CİHAZINIZ, KILAVUZ İÇERİSİNDE BAHSEDİLEN ÖZELLİKLERİ İÇERMİYOR OLABİLİR.
DİL YAPAY ZEKA YARDIMIYLA ÇEVİRİLMİŞTİR.

GENEL GÜVENLİK TALİMATLARI VE UYARILAR

- Bu cihazı kullanmadan önce lütfen kullanım kılavuzunu dikkatlice okuyun.
- Kullandığınız voltajın, cihazın belirtilen voltajı ile aynı olduğundan emin olun.
- Kullanım kılavuzunu, garanti belgesini, satış fişini ve mümkünse iç ambalajı ile birlikte kartonu saklayınız.
- Bu cihaz yalnızca ev kullanımı için tasarlanmıştır; ticari veya profesyonel kullanım için uygun değildir.
- Cihaz kullanılmadığında, aksesuar parçaları takılırken, temizlik yaparken veya herhangi bir arıza meydana geldiğinde fişini prizden çekin. Önce cihazı kapatın. Fişi kablodan değil, doğrudan fişten çekin.
- Çocukları elektrikli cihazların tehlikelerinden korumak için cihazı gözetimsiz bırakmayın. Cihazı çocukların erişemeyeceği bir konuma yerleştirdiğinizden emin olun. Kablonun sarkmadığından emin olun.
- Cihazı ve kablolarını düzenli olarak hasar açısından kontrol edin. Herhangi bir hasar tespit edilirse cihaz kesinlikle kullanılmamalıdır.
- Çocukların cihazla oynamasına izin vermeyin. Çocukları plastik poşet gibi ambalaj malzemeleriyle oynamaktan uzak tutun.
- Bu cihaz, 8 yaş ve üzeri çocuklar ile fiziksel, duyuşal

veya zihinsel engelli bireyler ya da deneyimsiz kişiler tarafından yalnızca gözetim altında veya güvenli kullanım konusunda talimat verilmişse ve olası tehlikeleri anlıyorlarsa kullanılabilir. Temizlik ve bakım işlemleri 8 yaşından küçük çocuklar tarafından, yalnızca gözetim altında yapılmalıdır.

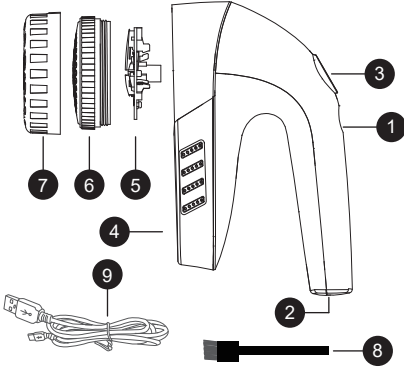
- Güvenlik nedeniyle, hasar görmüş veya kopmuş güç kablosu yalnızca üretici, yetkili servis veya benzer nitelikte bir uzman tarafından değiştirilebilir.
- Cihazı ve kablosunu ısıdan, doğrudan güneş ışığından, nemden, keskin kenarlardan ve benzeri dış etkenlerden uzak tutun.
- Cihaz kullanılmadığında kapalı konuma getirin ve fişini prizden çekin.
- Cihazı dış mekânda kullanmayın (cihaz dış kullanım için tasarlanmışsa bu kural geçerli değildir). Sıfır veya sıfırın altındaki sıcaklıklara karşı koruyun.
- Cihazı suya yakın yerlerde (banyo, lavabo vb.) kullanmayın. Cihaz yağmura veya neme maruz bırakılmamalıdır. Cihazı yalnızca elleriniz kuru olduğunda kullanın.
- Cihaz suya düşerse, önce fişini prizden çekin, ardından sudan çıkarın. Su kaynağına dokunmayın. Cihaz tekrar kullanılmadan önce mutlaka bir uzman tarafından kontrol edilmelidir. Elektrik çarpması riskini önlemek için cihazı su ile temizlemeyin ve suya daldırmayın.
- Cihazın açık kısımlarına parmaklarınızı veya başka nesneleri sokmayın.

TR

- Bu talimatlara uyulmaması veya hatalı kullanım durumunda oluşan zararlardan üretici sorumlu değildir.
- Tiftik haznesi %75 doluluğa ulaştığında boşaltılmalıdır.
- Tüy alma makinesini kumaşa bastırmayın, aksi takdirde kumaşa zarar verebilir.
- Cihazı düğmelerin, fermuarların, şeritlerin, çıkartmaların, etiketlerin, aşınmış alanların, dikişlerin veya bağlantı elemanlarının üzerinde kullanmayın.
- Cihaza veya güç adaptörüne ıslak ellerle dokunmayın.
- Yeni bir pil kullanırken veya uzun süre depolandıktan sonra ilk kez kullanılan bir pili kullanırken, lütfen pili tamamen şarj edin. Cihazı uzun süre saklayacak veya kullanmayacaksanız, en az üç ayda bir şarj edip boşalttığınızdan emin olun.

TR

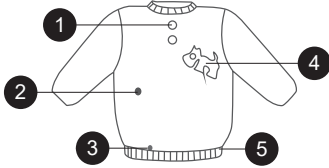
TİFTİK TOPLAYICINIZI TANIYIN



1. Açma/kapama düğmesi
2. USB şarj portu
3. LED gösterge
4. Tiftik toplama haznesi
5. 6 yapraklı bıçak
6. Tel ızgara
7. Koruyucu kapak
8. Temizleme fırçası
9. Şarj kablosu

KULLANIM ÖNCESİ

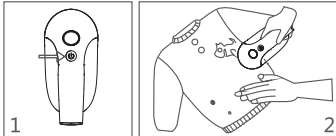
Lütfen aşağıdaki bölgelere özellikle dikkat edin:



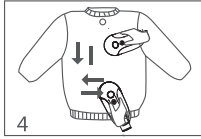
1. Düğmelerin ve fermuarların etrafına.
2. Kumaşın üzerinde yapışmış yabancı cisimlerin bulunduğu bölgelere.
3. Kolayca yırtılabilecek ince veya hassas bölgelere.
4. Giysi üzerindeki çıkıntılı veya belirgin bölgelere.
5. Dikiş yerlerine, dikiş ipliklerine veya birleştirilmiş kumaş bölümlerine.

Kullanmadan önce cihazı kumaşın gözle görünmeyen bir bölgesinde test edin.

KULLANIM METODLARI



1. Tiftik toplayıcısını çalıştırmak için açın (Şekil 1).
2. Tiftik toplayıcısını düzgün kumaşın üzerinde ileri ve geri nazikçe kaydırın (Şekil 2).



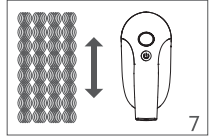
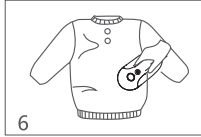
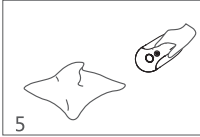
1. Hızlı Tüy Alma Yöntemi:

Cihazı kumaş üzerinde küçük dairesel hareketlerle hızlı bir şekilde tüyleri almak için hareket ettirin (Şekil 3).

2. İnatçı Tüylerin Alınması:

Cihazı kumaşın dokusuna dik ve paralel olacak şekilde kaydırarak daha iyi sonuçlar elde edin (Şekil 4).

Tiftik toplayicisini bir güvenlik koruma özelliği vardır. Lütfen koruyucu kapağın düzgün bir şekilde takıldığından emin olun; aksi takdirde cihaz verimli çalışmaz.



3. İnce Kumaşlar: Kumaşı çift kat olarak katlayın ve tüyleri almadan önce ütü masasına yerleştirin (Şekil 5).

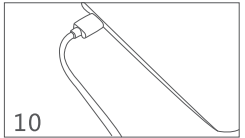
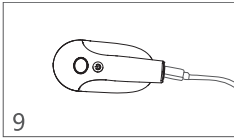
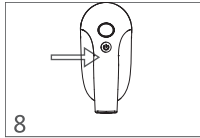
4. Yükseltilmiş Bölgelere Sahip Giysiler: Tiftik toplayicisini kumaş üzerinde kaydırın, çıkıntılı bölgelere dikkat edin (Şekil 6).

5. Dokulu Kumaşlar: Cihazı, en iyi sonuçları almak için kumaşın dokusunun yönünde kaydırın (Şekil 7).

Not:

- Tiftik toplama haznesini yalnızca temizlik amacıyla çıkarın; yanlış kullanım, yaralanmalara veya mekanik hasara yol açabilir.
- Cihazı ipek çoraplarda kullanmayın, çünkü çoraplar bıçaklara çekilebilir ve hasar görebilir.

ŞARJ ETME VE ÖNLEMLERİ



1. Eğer tiftik toplayicinin performansı yetersizse, zamanında şarj edin, aksi takdirde kullanım etkisini olumsuz etkileyebilir.

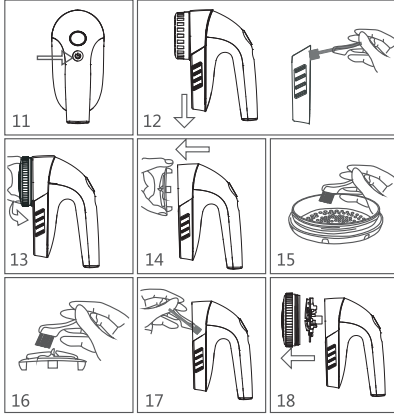
2. Şarj etmeden önce ürünün kapalı olduğundan emin olun (Şekil 8).

3. Şarj kablusunun DC bağlantısını cihaza takın, USB'yi bilgisayara, güç kaynağına veya USB şarj cihazına bağlayın, şarj göstergesi yanmaya başlayacaktır (Şekil 9, 10).

4. Tiftik toplayicinin normal şarj süresi yaklaşık 6 saattir ve kullanım süresi 50 dakikadır.

TEMİZLİK VE BAKIM

1. Cihazı kapatın (Şekil 11).
2. Tiftik toplama haznesini saat yönünün tersine çevirerek çıkarın ve temizlik fırçasını kullanarak tüyleri temizleyin (Şekil 12).
3. Koruyucu kapağı saat yönünün tersine çevirerek çıkarın (Şekil 13).
4. Bıçakları ve dönüş milini çıkarın (Şekil 14).
5. Temizlik fırçasını kullanarak koruyucu kapağı temizleyin (Şekil 15).
6. Temizlik fırçasını kullanarak bıçakları ve dönüş milini temizleyin (Şekil 16).
7. Temizlik fırçasını kullanarak cihazın iç kısmındaki tüyleri temizleyin (Şekil 17).
8. Bıçak, dönüş mili, dış folyo ve tiftik toplama haznesini ters sırayla yeniden takın (Şekil 18).



Uygun ürün imhası



- İşbu işaret, mevcut ürünün AB içerisinde diğer evsel atıklarla birlikte imha edilmemesi gerektiğini belirtmektedir.
- Kontrol edilmemiş atık bertarafının çevreye ve insan sağlığına verebileceği muhtemel zararları önlemek adına, ürün sorumluluk içinde maddi kaynakların sürdürülebilir yeniden kullanımına teşvik adına geri dönüştürün.
- Kullandığınız cihazın iadesi için, lütfen iade ve toplama sistemlerini kullanın veya ürünün satın alındığı bayi ile iletişime geçin. Çevresel güvenli geri dönüşüm için mevcut ürünü sizden alacaklardır.

RENĂINĂI CĂ MANUALUL INFORMATIV A FOST CREAT PENTRU MAI MULTE MODELE ALE ACESTUI DISPOZITIV
ESTE POSIBIL CA UNELE CARACTERISTICI MENĂIONATE ÎN MANUAL SĂ NU FIE DISPONIBILE PE DISPOZITIVULUI DVS.
ACEASTĂ LIMBĂ A FOST TRADUSĂ CU AJUTORUL INTELIGENĂEI ARTIFICIALE.

INSTRUCĂIUNI GENERALE DE SIGURANĂ ȘI AVERTIZĂRI

- Înainte de a utiliza acest dispozitiv, vă rugăm să citiți cu atenție manualul de instrucțiuni.
- Asigurați-vă că tensiunea nominală este aceeași cu tensiunea pe care o folosiți.
- Vă rugăm să păstrați instrucțiunile, certificatul de garanție, bonul de cumpărare și, dacă este posibil, cutia cu ambalajul interior!
- Dispozitivul este destinat exclusiv utilizării casnice și nu pentru uz comercial sau profesional!
- Scoateți întotdeauna ștecherul din priză ori de câte ori dispozitivul nu este utilizat, când montați piese accesorii, când curățați dispozitivul sau în caz de defecțiune. Opriți dispozitivul în prealabil. Trageți de ștecher, nu de cablu.
- Pentru a proteja copiii de pericolele aparatelor electrice, nu îi lăsați niciodată nesupravegheați cu dispozitivul. Așadar, alegeți un loc pentru dispozitiv în așa fel încât copiii să nu aibă acces la el. Aveți grijă ca firul să nu atârne.
- Verificați regulat dacă dispozitivul și cablul prezintă deteriorări. Dacă există orice fel de deteriorare, dispozitivul nu trebuie utilizat.
- Nu permiteți copiilor să se joace cu dispozitivul.

RO

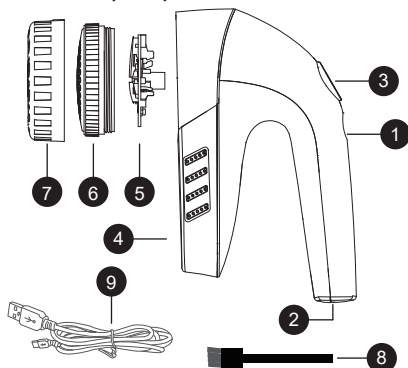
Nu lăsați copiii să se joace cu materialele de ambalare, cum ar fi pungile din plastic.

- Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de 8 ani și peste și de persoane cu dizabilități fizice, senzoriale sau mentale sau lipsa experienței și a cunoștințelor, cu condiția să fie supravegheați sau să fi fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a aparatului și să înțeleagă riscurile implicate. Curățarea și întreținerea utilizatorului nu trebuie efectuate de copii decât dacă au vârsta de peste 8 ani și sunt supravegheați.
- Din motive de siguranță, un cablu de alimentare deteriorat sau defect poate fi înlocuit doar cu unul echivalent de la producător, departamentul nostru de service clienți sau de o persoană calificată similar.
- Păstrați dispozitivul și cablul departe de căldură, lumină directă a soarelui, umiditate, margini ascuțite și altele asemenea.
- Opriti dispozitivul și scoateți-l din priză atunci când nu îl utilizați.
- Nu utilizați dispozitivul în aer liber. (Cu excepția cazului în care dispozitivul este proiectat pentru utilizare exterioară.) Protejați întotdeauna împotriva temperaturilor sub zero grade.
- Nu utilizați niciodată dispozitivul în apropierea apei (cadă, chiuvetă etc.). Aparatul nu trebuie expus la ploaie sau umezeală. Utilizați dispozitivul numai atunci când mâinile sunt uscate.

RO

- Dacă dispozitivul cade în apă, scoateți-l din priză înainte de a-l scoate din apă. Nu atingeți sursa de apă. Dispozitivul trebuie verificat de un specialist înainte de a fi folosit din nou. Pentru a evita riscul de electrocutare, nu curățați dispozitivul cu apă și nu îl scufundați în apă.
- Nu introduceți degetele sau alte obiecte în părțile deschise ale dispozitivului.
- Nu ne asumăm nicio responsabilitate pentru daunele cauzate de utilizarea necorespunzătoare sau de nerespectarea acestor instrucțiuni.
- Recipientul pentru scame trebuie golit când este umplut în proporție de 3/4.
- Nu apăsați aparatul de ras pe haine, deoarece poate deteriora materialul.
- Asigurați-vă că nu utilizați aparatul de ras pe nasturi, fermoare, dungi, autocolante, etichete, zone abrazive, cusături sau capse.
- Nu atingeți dispozitivul sau adaptorul de alimentare cu mâinile ude.
- Când utilizați o baterie nouă sau o baterie care a fost utilizată pentru prima dată după o perioadă lungă de depozitare, vă rugăm să încărcați complet bateria. Când depozitați acest aparat pentru perioade lungi sau dacă nu îl utilizați, asigurați-vă că îl încărcați și descărcați cel puțin o dată la fiecare trei luni.

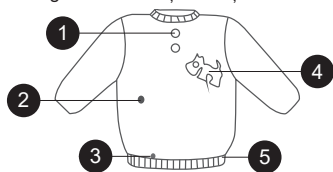
CUNOAȘTEȚI APARATUL PENTRU ÎNLESTIRE



1. Buton de pornire/oprire
2. Port de încărcare USB
3. Display LED
4. Container pentru scaune
5. Lama cu 6 colțuri
6. Plasă din folie de metal
7. Capac de protecție
8. Perie de curățare
9. Cablul de încărcare

ÎNAINTE DE UTILIZARE

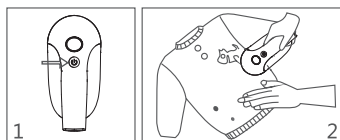
Vă rugăm să acordați o atenție deosebită următoarelor zone:



1. În jurul butoanelor și fermoarelor.
2. Zonele unde obiecte străine s-au lipit de țesătură.
3. Zonele subțiri sau delicate care se pot rupe ușor.
4. Partea ridicată sau proeminentă a îmbrăcămintei.
5. Șervele sau cusături sau părți ale țesăturii conectate.

Înainte de utilizare, testați dispozitivul pe o zonă mai puțin vizibilă a țesăturii.

METODE DE UTILIZARE



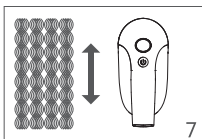
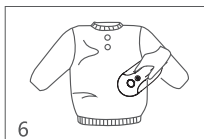
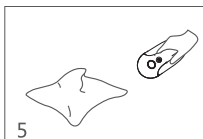
1. Poniți aparatul pentru scaune pentru a începe operarea (Figura 1).
2. Trageți ușor aparatul pentru scaune înainte și înapoi peste țesătura netedă (Figura 2).



Aparatul pentru îndepărtarea scamei are o caracteristică de protecție de siguranță. Asigurați-vă că folia exterioară este strânsă corect; altfel, dispozitivul nu va funcționa.

1. Metoda rapidă de tundere: Mișcați aparatul de îndepărtat scamele în mișcări circulare mici pe țesătură pentru a îndepărta rapid scamele (Figura 3).

2. Îndepărtarea scamei încăpățănate: Glisați dispozitivul atât perpendicular, cât și paralel cu țesătura pentru rezultate mai bune (Figura 4).



3. Haine subțiri: Îndoiți țesătura într-o dublă și așezați-o pe o masă de călcat înaintea de a îndepărta scamele (Figura 5).

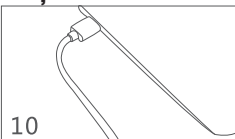
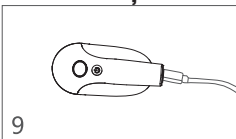
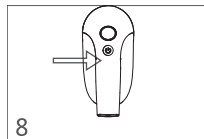
4. Haine cu zone ridicate: Glisați aparatul de îndepărtat scamele pe țesătură, evitând zonele ridicate (Figura 6).

5. Țesături texturate: Mișcați dispozitivul pe direcția modelului țesăturii pentru cele mai bune rezultate (Figura 7).

Notă:

- Nu îndepărtați recipientul pentru scame decât pentru curățare; manipularea necorespunzătoare poate cauza vătămări sau daune mecanice.
- Nu utilizați dispozitivul pe ciorapi de mătase, deoarece aceștia pot fi absorbiți în lame și pot fi deteriorați.

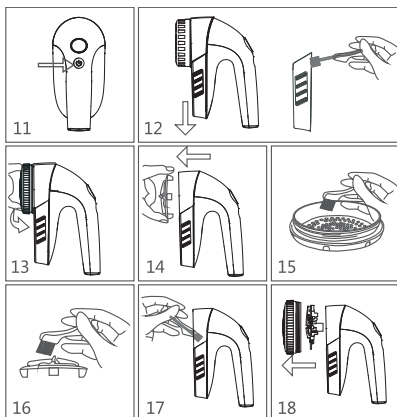
ÎNCĂRCAREA BATERIEI ȘI PRECAUȚII



1. Dacă dinamica aparatului pentru îndepărtarea scamei este insuficientă, vă rugăm să-l încărcați la timp pentru a nu afecta performanța utilizării.
2. Asigurați-vă că produsul este închis înainte de a-l încărca. (Figura 8)
3. Introduceți interfața DC a cablului de încărcare în aparat, conectați USB-ul la computer, sursa de alimentare sau încărcătorul USB, iar indicatorul de încărcare se va aprinde. (Figura 9, 10)
4. Timpul normal de încărcare al aparatului pentru îndepărtarea scamei este de aproximativ 6 ore, iar timpul de utilizare este de 50 de minute.

CURĂȚARE ȘI ÎNGRIJIRE

1. Oprii dispozitivul (Figura 11).
2. Desfaceți recipientul pentru scame în sensul acelor de ceasornic și folosiți peria de curățare pentru a îndepărta scamele (Figura 12).
3. Desfaceți folia exterioară în sensul acelor de ceasornic (Figura 13).
4. Îndepărtați lamele și axul de rotație (Figura 14).
5. Folosiți peria de curățare pentru a curăța folia exterioară (Figura 15).
6. Folosiți peria de curățare pentru a curăța lamele și axul de rotație (Figura 16).
7. Folosiți peria de curățare pentru a îndepărta scamele din interiorul carcasei dispozitivului (Figura 17).
8. Asamblați din nou lama, axul de rotație, folia exterioară și recipientul pentru scame în ordine inversă (Figura 18).



Importator:

- S.C. Zilanrom Trading S.r.l. Sos. Bucuresti-Urzeni nr 64B, Afumati, Jud ilfov (office@zilan.ro)
- S.C. Scule si Unelte Design S.r.l. Strada 3, nr 11A, Afumati, jud ilfov (office@zilanofficial.ro)

Eliminarea corectă a acestui produs



- Această marcă indică faptul că acest produs nu trebuie eliminat împreună cu alte deșeuri menajere în întreaga UE.
- Pentru a preveni posibilele daune aduse mediului înconjurător sau sănătății umane prin eliminarea necontrolată a deșeurilor, reciclați-l responsabil pentru a promova reutilizarea durabilă a resurselor materiale.
- Pentru a returna dispozitivul utilizat, vă rugăm să utilizați sistemele de returnare și colectare sau să contactați comerciantul de la care ați achiziționat produsul. Aceștia pot prelua acest produs pentru reciclarea sigură a mediului înconjurător.

NALEŻY PAMIĘTAĆ, ŻE INSTRUKCJA URZĄDZENIA MOŻE BYĆ UTWORZONA I ZAWIERAĆ WIĘCEJ INFORMACJI DOTYCZĄCYCH NIE TYLKO TEGO O MODELU. TWOJE URZĄDZENIE MOŻE NIE ZAWIERAĆ FUNKCJI WYMENIONYCH W INSTRUKCJI URZĄDZENIA. TEN JĘZYK ZOSTAŁ PRZETŁUMACZONY ZA POMOCĄ SZTUCZNEJ INTELIGENCJI.

INSTRUKCJE OGÓLNE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA I OSTRZEŻENIA

- Przed użyciem tego urządzenia należy dokładnie przeczytać instrukcję obsługi.
- Proszę upewnić się, że napięcie znamionowe odpowiada napięciu, z którego korzystasz.
- Proszę zachować instrukcję, kartę gwarancyjną, paragon oraz, jeśli to możliwe, oryginalne opakowanie wraz z wewnętrznym wypełnieniem!
- Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego, a nie do użytku komercyjnego ani profesjonalnego!
- Zawsze odłączaj wtyczkę z gniazdka, gdy urządzenie nie jest używane, podczas montażu akcesoriów, czyszczenia urządzenia lub w przypadku awarii. Najpierw wyłącz urządzenie. Ciągnij za wtyczkę, a nie za przewód.
- Aby chronić dzieci przed niebezpieczeństwami związanymi z urządzeniami elektrycznymi, nigdy nie pozostawiaj ich bez nadzoru z urządzeniem. Wybierając miejsce dla urządzenia, zadbaj o to, aby dzieci nie miały do niego dostępu. Upewnij się, że przewód nie zwisa.
- Regularnie sprawdzaj urządzenie i przewód pod kątem uszkodzeń. Jeśli występują jakiegokolwiek uszkodzenia, urządzenia nie należy używać.

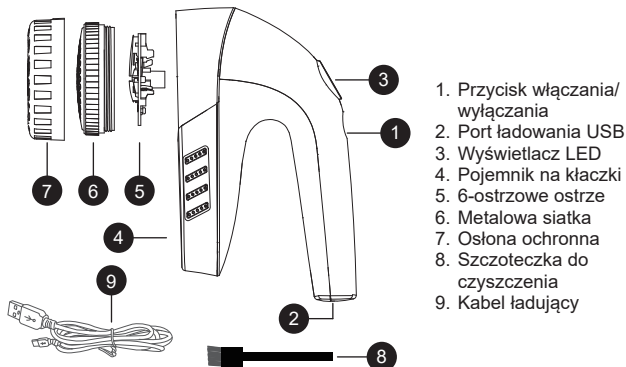
PL

- Nie pozwalaj dzieciom bawić się urządzeniem. Nie pozwalaj dzieciom bawić się materiałami opakowaniowymi, takimi jak plastikowe torby.
- To urządzenie może być używane przez dzieci od 8 roku życia oraz osoby z ograniczeniami fizycznymi, sensorycznymi lub psychicznymi, lub z brakiem doświadczenia i wiedzy, pod warunkiem, że są one nadzorowane lub zostały poinstruowane, jak bezpiecznie korzystać z urządzenia i rozumieją związane z tym zagrożenia. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinny być przeprowadzane przez dzieci, chyba że mają mniej niż 8 lat i znajdują się pod nadzorem.
- Ze względów bezpieczeństwa uszkodzony przewód zasilający może być wymieniany wyłącznie na równoważny przewód od producenta, działu obsługi klienta lub innej wykwalifikowanej osoby.
- Trzymaj urządzenie i przewód z dala od źródeł ciepła, bezpośredniego światła słonecznego, wilgoci, ostrych krawędzi i podobnych zagrożeń.
- Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania, gdy nie jest używane.
- Nie używaj urządzenia na zewnątrz. (Chyba że urządzenie zostało zaprojektowane do użytku na zewnątrz.) Zawsze chroń je przed temperaturami zerowymi i poniżej zera.
- Nigdy nie używaj w pobliżu wody (wanna, zlew itp.). Urządzenie nie powinno być narażone na deszcz lub wilgoć. Używaj urządzenia tylko

wtedy, gdy ręce są suche.

- Jeśli urządzenie wpadnie do wody, przed wyjęciem go z wody należy je odłączyć od zasilania. Nie dotykaj źródła wody. Urządzenie musi zostać sprawdzone przez specjalistę przed ponownym użyciem. Aby uniknąć ryzyka porażenia prądem, nie czyść urządzenia wodą ani nie zanurzaj go w wodzie.
- Nie wkładaj palców ani innych przedmiotów do otwartych części urządzenia.
- Nie ponosimy odpowiedzialności za szkody spowodowane niewłaściwym użytkowaniem lub nieprzestrzeganiem niniejszych instrukcji.
- Pojemnik na kłaczki należy opróżniać, gdy jest wypełniony w 3/4.
- Nie dociskaj golarki do tkaniny, ponieważ może to uszkodzić materiał.
- Upewnij się, że nie używasz golarki na guzikach, zamkach błyskawicznych, paskach, naklejkach, etykietach, przetarciach, szwach ani zapięciach.
- Nie dotykaj urządzenia ani zasilacza mokrymi rękami.
- Podczas używania nowej baterii lub baterii, która była używana po raz pierwszy po dłuższym okresie przechowywania, należy ją w pełni naładować. Podczas dłuższego przechowywania urządzenia lub jego nieużywania, należy pamiętać o naładowaniu i rozładowaniu baterii co najmniej raz na trzy miesiące.

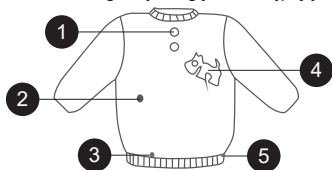
POZNAJ SWÓJ GOLARKĘ DO UBRAŃ



1. Przycisk włączania/wyłączania
2. Port ładowania USB
3. Wyświetlacz LED
4. Pojemnik na klaczkę
5. 6-ostrzowe ostrze
6. Metalowa siatka
7. Osłona ochronna
8. Szczoteczka do czyszczenia
9. Kabel ładowający

PRZED UŻYCIEM

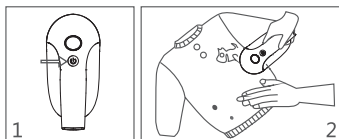
Zwróć szczególną uwagę na następujące obszary:



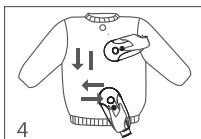
1. Wokół guzików i suwaków.
2. Obszary, gdzie do tkaniny przyklejone są ciała obce.
3. Cienkie lub delikatne miejsca, które mogą się łatwo podrzeć.
4. Wystające lub widoczne części odzieży.
5. Szwy, przeszycia lub połączone fragmenty materiału.

Przed użyciem przetestuj urządzenie na mało widocznej części tkaniny.

SPOSÓB UŻYCIA

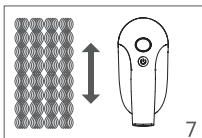
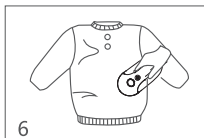
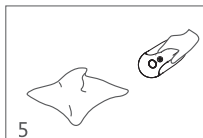


1. Włącz golarkę do ubrań, aby rozpocząć pracę (rysunek 1).
2. Delikatnie przesuwaj golarkę tam i z powrotem po gładkiej tkaninie (rysunek 2).



Urządzenie do usuwania kłaczek posiada funkcję zabezpieczającą. Upewnij się, że zewnętrzna siatka jest dokładnie dokręcona; w przeciwnym razie urządzenie nie będzie działać.

- 1. Szybkie przycinanie:** Przesuwaj urządzenie do usuwania kłaczek małymi, okrężnymi ruchami po tkaninie, aby szybko usunąć kłaczki (Rysunek 3).
- 2. Usuwanie uporczywych kłaczek:** Przesuwaj urządzenie zarówno wzdłuż, jak i w poprzek splotu tkaniny, aby uzyskać lepsze rezultaty (Rysunek 4).

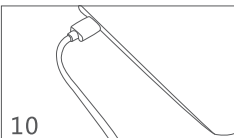
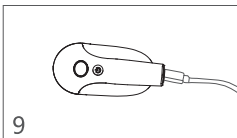
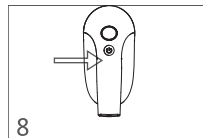


- 3. Cienkie ubrania:** Złóż tkaninę na pół i połóż ją na desce do prasowania przed rozpoczęciem usuwania kłaczek (Rysunek 5).
- 4. Odzież z wypukłymi elementami:** Przesuwaj urządzenie po tkaninie, omijając wypukłe części (Rysunek 6).
- 5. Tkaniny teksturowane:** Przesuwaj urządzenie zgodnie z kierunkiem splotu tkaniny dla najlepszych efektów (Rysunek 7).

Uwaga:

- Nie wydymaj pojemnika na kłaczki, chyba że w celu czyszczenia; niewłaściwe obchodzenie się z urządzeniem może spowodować obrażenia lub uszkodzenia mechaniczne.
- Nie używaj urządzenia na jedwabnych rajstopach, ponieważ mogą zostać wciągnięte do ostroży i ulec uszkodzeniu.

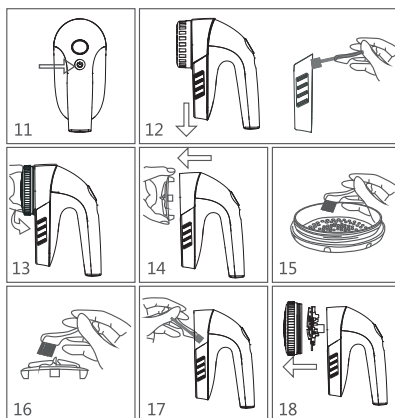
ŁADOWANIE BATERII I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI



- Jeśli moc działania urządzenia jest niewystarczająca, naładuj je na czas, aby nie pogorszyć jego działania.
- Przed ładowaniem upewnij się, że urządzenie jest wyłączone. (Rysunek 8)
- Podłącz złącze DC przewodu ładowania do urządzenia, podłącz USB do komputera, zasilacza lub ładowarki USB – wskaźnik ładowania zaświeci się. (Rysunek 9, 10)
- Standardowy czas ładowania urządzenia wynosi około 6 godzin, a czas pracy to 50 minut.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Wyłącz urządzenie (Rysunek 11).
2. Odkręć pojemnik na kłaczki przeciwnie do ruchu wskazówek zegara i użyj szczoteczki do usunięcia kłaczek (Rysunek 12).
3. Odkręć zewnętrzną siatkę przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (Rysunek 13).
4. Wyjmij ostrza i wał obrotowy (Rysunek 14).
5. Użyj szczoteczki do czyszczenia zewnętrznej siatki (Rysunek 15).
6. Użyj szczoteczki do czyszczenia ostrzy i wału obrotowego (Rysunek 16).
7. Użyj szczoteczki do usunięcia kłaczek z wnętrza obudowy urządzenia (Rysunek 17).
8. Złóż ponownie ostrza, wał obrotowy, zewnętrzną siatkę i pojemnik na kłaczki w odwrotnej kolejności (Rysunek 18).



Importer: Zilan Polska Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego zilanpolska@zilan.com.tr
 SERWIS: IBE Technologies Sp. z o.o., ul. gen. R. Kuklińskiego 14, 08-110 Siedlce

Prawidłowe utylizowanie tego produktu



- To oznaczenie wskazuje, że ten produkt nie powinien być usuwany wraz z innymi odpadami domowymi w całej UE.
- Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska lub zdrowia ludzkiego wynikającym z niekontrolowanego usuwania odpadów, należy odpowiedzialnie je przetwarzać, aby promować zrównoważone ponowne wykorzystanie zasobów materialnych.
- Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z systemów zwrotu i zbiórki lub skontaktuj się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt. Mogą oni przyjąć ten produkt do recyklingu w sposób bezpieczny dla środowiska.

MOLIMO DA IMATE U VIDU DA PRIRUČNIK UREĐAJA MOŽE BITI IZRADEN ZA NA INFORMACIJE O VIŠE OD JEDNOG MODELA.

VAŠ UREĐAJ, MOŽDA NE SADRŽI ZNAČAJKE OPISANE U PRIRUČNIKU.

OVAJ JEZIK JE PREVEDEN UZ POMOĆ UMJETNE INTELIGENCIJE.

OPĆE SIGURNOSNE UPUTE I UPOZORENJA

- Prije upotrebe ovog uređaja pažljivo pročitajte upute za uporabu.
- Provjerite odgovara li nazivni napon uređaja naponu koji koristite.
- Čuvajte upute, jamstveni list, račun o kupnji i, ako je moguće, kutiju s unutarnjom ambalažom!
- Uređaj je namijenjen isključivo za kućnu upotrebu i nije prikladan za komercijalnu ili profesionalnu upotrebu!
- Uvijek isključite utikač iz utičnice kada uređaj nije u upotrebi, kada pričvršćujete dodatke, čistite uređaj ili u slučaju kvara. Prije toga isključite uređaj. Povucite za utikač, a ne za kabel.
- Da biste djecu zaštitili od opasnosti električnih uređaja, nikada ih ne ostavljajte bez nadzora s uređajem. Prilikom odabira mjesta za uređaj, osigurajte da djeca nemaju pristup uređaju. Pazite da kabel ne visi slobodno.
- Redovito provjeravajte uređaj i kabel ima li oštećenja. Ako postoji bilo kakvo oštećenje, uređaj se ne smije koristiti.
- Ne dopustite djeci da se igraju uređajem. Ne

CRO-BIH

dopustite djeci da se igraju s ambalažnim materijalom poput plastičnih vrećica.

- Ovaj uređaj mogu koristiti djeca starija od 8 godina te osobe s tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim teškoćama, ili osobe bez iskustva i znanja, pod uvjetom da su pod nadzorom ili su poučene kako sigurno koristiti uređaj i razumiju moguće opasnosti. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca bez nadzora ako imaju manje od 8 godina.
- Iz sigurnosnih razloga, oštećeni ili neispravni kabel smije zamijeniti samo proizvođač, naš servis ili osoba s odgovarajućim kvalifikacijama.
- Držite uređaj i kabel dalje od izvora topline, izravne sunčeve svjetlosti, vlage, oštih rubova i sličnih izvora opasnosti.
- Isključite uređaj iz struje kada ga ne koristite.
- Ne koristite uređaj na otvorenom. (Osim ako nije dizajniran za vanjsku upotrebu.) Uvijek ga zaštitite od niskih ili ispod-nulnih temperatura.
- Nikada ne koristite uređaj u blizini vode (kade, sudopera itd.). Uređaj ne smije biti izložen kiši ili vlazi. Uređaj koristite samo kada su vam ruke suhe.
- Ako uređaj padne u vodu, prvo ga isključite iz utičnice prije nego ga izvadite iz vode. Ne dodirujte izvor vode. Uređaj mora pregledati stručnjak prije ponovne uporabe. Kako biste

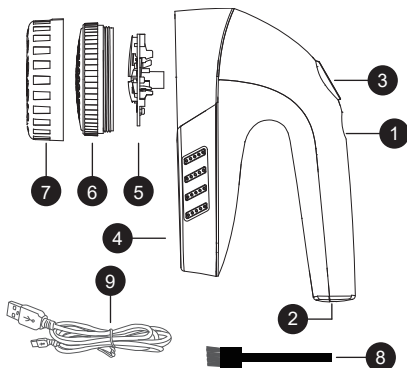
CRO-BIH

izbjegli rizik od strujnog udara, nemojte čistiti uređaj vodom niti ga uranjati u vodu.

- Ne umećite prste niti druge predmete u otvorene dijelove uređaja.
- Ne preuzimamo odgovornost za štete nastale nepravilnom upotrebom ili nepoštivanjem ovih uputa.
- Spremnik za dlačice treba isprazniti kada je 3/4 pun.
- Ne pritiskajte uređaj na odjeću jer može oštetiti tkaninu.
- Pazite da ne koristite uređaj na gumbima, patentnim zatvaračima, prugama, naljepnicama, etiketama, oštećenjima, šavovima ili kopčama.
- Ne dodirujte uređaj ili adapter mokrim rukama.
- Kada koristite novu bateriju ili bateriju koja se koristi prvi put nakon dužeg skladištenja, molimo potpuno je napunite. Ako uređaj ne koristite ili ga skladištite dulje vrijeme, svakako ga napunite i ispraznite barem svaka tri mjeseca.

CRO-BIH

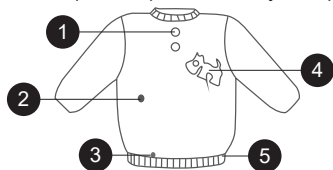
UPOZNAJTE SVOJ UREĐAJ ZA UKLANJANJE MRLJA I DLAČICA



1. Gumb za uključivanje/isključivanje
2. USB priključak za punjenje
3. LED zaslon
4. Spremnik za dlačice
5. Oštrica sa 6 krakova
6. Rešetkasta folija
7. Zaštitni poklopac
8. Četkica za čišćenje
9. Kabel za punjenje

PRIJE UPOTREBE

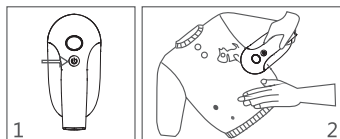
Obratite posebnu pozornost na sljedeća područja:



1. Oko gumba i patentnih zatvarača.
2. Područja na kojima su se zalijepili strani predmeti.
3. Tanki ili osjetljivi područja koja se lako mogu poderati.
4. Istaknuti ili izbočeni dijelovi odjeće.
5. Šavovi, prošivi ili spojeni dijelovi tkanine.

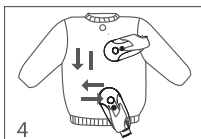
Prije korištenja isprobajte uređaj na neupadljivom dijelu tkanine.

NAČIN UPOTREBE



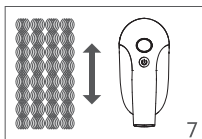
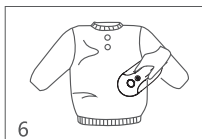
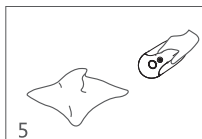
1. Uključite uređaj za uklanjanje dlačica kako biste započeli rad (slika 1).
2. Nježno pomičite uređaj naprijed-natrag po glatkoj tkanini (slika 2).

CRO-BIH



Uređaj za uklanjanje dlačica ima sigurnosnu zaštitu. Molimo provjerite je li vanjska mrežica čvrsto pričvršćena; u suprotnom, uređaj neće raditi.

- 1. Brza metoda podrezivanja:** Pomičite uređaj za uklanjanje dlačica po tkanini u malim, kružnim pokretima radi brzog uklanjanja dlačica (Slika 3).
- 2. Uklanjanje tvrdokornih dlačica:** Pomičite uređaj okomito i paralelno s tkanjem tkanine za bolje rezultate (Slika 4).

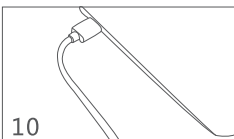
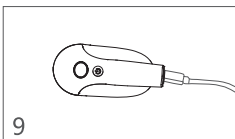
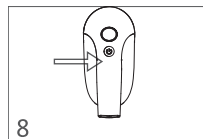


- 3. Tanka odjeća:** Presavijte tkaninu u dva sloja i stavite je na dasku za peglanje prije uklanjanja dlačica (Slika 5).
- 4. Odjeća s ispučenim dijelovima:** Nježno predite uređajem preko tkanine, izbjegavajući ispućene dijelove (Slika 6).
- 5. Teksturirane tkanine:** Pomičite uređaj u smjeru uzorka tkanja za najbolje rezultate (Slika 7).

Napomena:

- Ne uklanjajte spremnik za dlačice osim prilikom čišćenja; nepravilno rukovanje može uzrokovati ozljede ili mehanička oštećenja.
- Ne koristite uređaj na svilenim čarapama jer ih oštice mogu usisati i oštetiti.

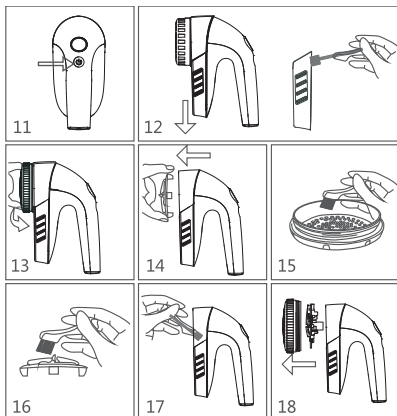
PUNJENJE BATERIJE I MJERE OPREZA



- Ako dinamika uklanjanja dlačica oslabi, na vrijeme napunite uređaj kako ne bi došlo do lošeg rada.
- Provjerite je li uređaj isključen prije punjenja. (Slika 8)
- Umetnite DC priključak punjača u uređaj, priključite USB kabel u računalo, prijenosni izvor napajanja ili USB punjač – indikator punjenja će zasvijetliti. (Slike 9, 10)
- Uobičajeno vrijeme punjenja uređaja je oko 6 sati, a vrijeme korištenja je 50 minuta.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

1. Isključite uređaj. (Slika 11)
2. Odvrnite spremnik za dlačice u smjeru suprotnom od kazaljke na satu i pomoću četkice uklonite dlačice. (Slika 12)
3. Odvrnite vanjsku mrežicu u smjeru suprotnom od kazaljke na satu. (Slika 13)
4. Uklonite oštrice i rotacijsku osovinu. (Slika 14)
5. Pomoću četkice očistite vanjsku mrežicu. (Slika 15)
6. Pomoću četkice očistite oštrice i rotacijsku osovinu. (Slika 16)
7. Pomoću četkice uklonite dlačice iz unutrašnjosti okvira uređaja. (Slika 17)
8. Sastavite natrag oštricu, osovinu, vanjsku mrežicu i spremnik za dlačice obrnutim redoslijedom. (Slika 18)



Uvoznik za HR:

• ZED d.o.o. Industrijska cesta 5, 10360 Sesevete-HR

Tel: +385 01 2006 148

Uvoznik za BiH:

• Digitalis d.o.o. M. Spahe 2A/30, 72290 Novi Travnik-BiH

Tel: +387 61 095 095

Pravilno odlaganje ovog proizvoda



- Ovaj znak označava da se ovaj proizvod ne smije odlagati s drugim kućanskim otpadom u cijeloj EU.
- Kako biste spriječili moguću štetu okolišu ili ljudskom zdravlju od nekontroliranog odlaganja otpada, odložite ga odgovorno kako biste promicali održivo ponovno korištenje materijalnih resursa.
- Za povrat vašeg korištenog uređaja koristite sustave za povrat i prikupljanje ili se obratite trgovcu kod kojeg je proizvod kupljen. Oni mogu preuzeti ovaj proizvod za ekološki sigurno recikliranje.

VEUILLEZ PRENDRE EN CONSIDERATION QUE LE MANUEL UTILISATEUR DE L'APPAREIL PEUT ETRE PREPARE POUR PLUS QU'UN MODELE IL SE PEUT QUE VOTRE APPAREIL NE POSSEDE PAS LES CARACTERISTIQUES QUI SONT CITEES DANS LE MANUEL UTILISATEUR. CETTE LANGUE A ÉTÉ TRADUITE AVEC L'AIDE DE L'INTELLIGENCE ARTIFICIELLE.

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES & AVERTISSEMENTS

- Avant d'utiliser cet appareil, veuillez lire attentivement le manuel d'instructions.
- Veuillez vous assurer que la tension nominale est identique à celle que vous utilisez.
- Veuillez conserver les instructions, le certificat de garantie, le reçu de vente et, si possible, le carton avec l'emballage intérieur !
- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à un usage commercial ou professionnel !
- Débranchez toujours l'appareil lorsque celui-ci n'est pas utilisé, lors de la fixation des accessoires, du nettoyage de l'appareil, ou en cas de dysfonctionnement. Éteignez l'appareil au préalable. Tirez sur la fiche, pas sur le câble.
- Pour protéger les enfants des dangers des appareils électriques, ne les laissez jamais sans surveillance avec l'appareil. Par conséquent, lorsque vous choisissez l'emplacement de votre appareil, faites-le de manière à ce que les enfants n'y aient pas accès. Veillez à ce que le câble ne pende pas.
- Testez régulièrement l'appareil et le câble pour détecter tout dommage. En cas de dommage, l'appareil ne doit pas être utilisé.
- Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne

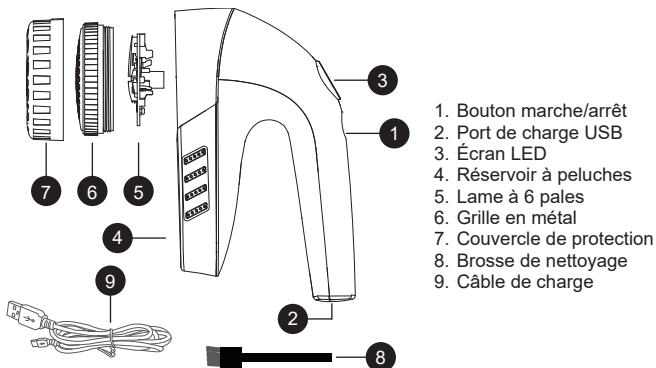
laissez pas les enfants jouer avec les matériaux d'emballage tels que les sacs en plastique.

- Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des déficiences physiques, sensorielles ou mentales, ou manquant d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou aient reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil en toute sécurité et qu'ils comprennent les dangers possibles. Le nettoyage et l'entretien de l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants de moins de 8 ans et sans supervision.
- Pour des raisons de sécurité, un câble d'alimentation endommagé ou cassé ne peut être remplacé que par un câble équivalent du fabricant, notre service clientèle ou une personne qualifiée similaire.
- Gardez l'appareil et le câble éloignés de la chaleur, de la lumière directe du soleil, de l'humidité, des bords tranchants, etc.
- Éteignez l'appareil et débranchez-le lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur (sauf si l'appareil est conçu pour être utilisé à l'extérieur). Protégez toujours contre les températures inférieures à zéro ou sous zéro.
- Ne jamais utiliser près de l'eau (baignoire, évier, etc.). L'appareil ne doit pas être exposé à la pluie ou à l'humidité. N'utilisez l'appareil que lorsque vos mains sont sèches.
- Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez-le avant de le sortir de l'eau. Ne touchez pas la source

d'eau. L'appareil doit être vérifié par un spécialiste avant d'être utilisé à nouveau. Pour éviter le risque de choc électrique, ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau et ne l'immergez pas dans l'eau.

- Ne mettez pas vos doigts ou d'autres objets dans les parties ouvertes de l'appareil.
- Aucune responsabilité n'est acceptée en cas de dommage causé par une mauvaise utilisation ou le non-respect de ces instructions.
- Le bac à peluches doit être vidé lorsqu'il est plein à 3/4.
- Ne pressez pas le rasoir contre le tissu, cela pourrait endommager le tissu.
- Assurez-vous de ne pas utiliser le rasoir sur des boutons, des fermetures éclair, des rayures, des autocollants, des étiquettes, des abrasions, des coutures ou des attaches.
- Ne touchez pas l'appareil ou l'adaptateur secteur avec des mains mouillées.
- Lors de l'utilisation d'une nouvelle batterie ou d'une batterie utilisée pour la première fois après une longue période de stockage, veuillez la charger complètement. Si vous stockez cet appareil pendant une longue période ou ne l'utilisez pas, veuillez à le charger et à le décharger au moins une fois tous les trois mois.

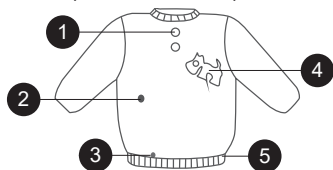
APPRENEZ À CONNAÎTRE VOTRE RASOIR ANTI-BOULES



1. Bouton marche/arrêt
2. Port de charge USB
3. Écran LED
4. Réservoir à peluches
5. Lame à 6 pales
6. Grille en métal
7. Couvercle de protection
8. Brosse de nettoyage
9. Câble de charge

AVANT UTILISATION

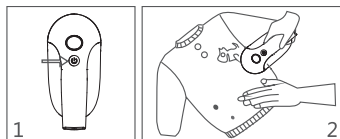
Veuillez porter une attention particulière aux zones suivantes :



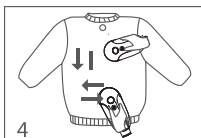
1. Autour des boutons et des fermetures éclair.
2. Zones où des objets étrangers sont collés au tissu.
3. Zones fines ou délicates susceptibles de se déchirer facilement.
4. Parties saillantes ou proéminentes du vêtement.
5. Coutures, surpiqûres ou sections de tissu assemblées.

Avant l'utilisation, testez l'appareil sur une zone discrète du tissu.

MODE D'UTILISATION



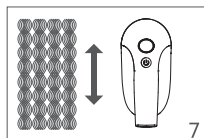
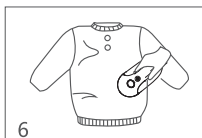
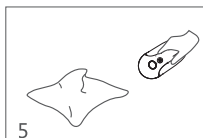
1. Allumez le rasoir anti-boules pour commencer (Figure 1).
2. Faites glisser doucement l'appareil d'avant en arrière sur le tissu lisse (Figure 2).



L'appareil anti-bouloches est équipé d'un système de sécurité. Veuillez vous assurer que la grille extérieure est bien fixée ; sinon, l'appareil ne fonctionnera pas.

1. Méthode de coupe rapide: Déplacez l'appareil en effectuant de petits mouvements circulaires sur le tissu pour retirer rapidement les peluches (Figure 3).

2. Élimination des peluches tenaces: Faites glisser l'appareil perpendiculairement et parallèlement au tissage du tissu pour de meilleurs résultats (Figure 4).



3. Vêtements fins : Pliez le tissu en deux couches et placez-le sur une planche à repasser avant d'enlever les peluches (Figure 5).

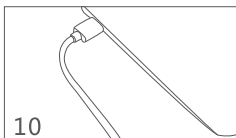
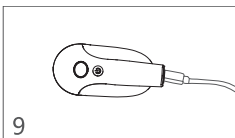
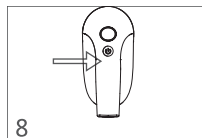
4. Vêtements avec zones en relief : Passez doucement l'appareil sur le tissu en évitant les parties surélevées (Figure 6).

5. Tissus texturés : Déplacez l'appareil dans le sens du tissage pour un résultat optimal (Figure 7).

Remarque :

- Ne retirez le réservoir à peluches que pour le nettoyage ; une mauvaise manipulation peut provoquer des blessures ou des dommages mécaniques.
- N'utilisez pas l'appareil sur des bas en soie, car ils pourraient être aspirés par les lames et endommagés.

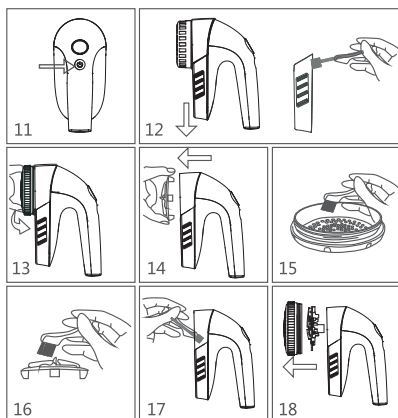
CHARGEMENT DE LA BATTERIE ET PRECAUTIONS



1. Si la performance de l'appareil diminue, veuillez le recharger à temps pour ne pas affecter son efficacité.
2. Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le recharger. (Figure 8)
3. Insérez le connecteur DC du câble de charge dans l'appareil, branchez l'USB à un ordinateur, une batterie externe ou un chargeur USB, et le témoin de charge s'allumera. (Figures 9, 10)
4. Le temps de charge normal de l'appareil est d'environ 6 heures, et l'autonomie est de 50 minutes.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Éteignez l'appareil. (Figure 11)
2. Dévissez le réservoir à peluches dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et utilisez la brosse de nettoyage pour enlever les peluches. (Figure 12)
3. Dévissez la grille extérieure dans le sens inverse des aiguilles d'une montre. (Figure 13)
4. Retirez les lames et l'axe de rotation. (Figure 14)
5. Utilisez la brosse de nettoyage pour nettoyer la grille extérieure. (Figure 15)
6. Utilisez la brosse pour nettoyer les lames et l'axe de rotation. (Figure 16)
7. Utilisez la brosse pour retirer les peluches à l'intérieur du boîtier de l'appareil. (Figure 17)
8. Remontez les lames, l'axe de rotation, la grille extérieure et le réservoir à peluches dans l'ordre inverse. (Figure 18)



IMPORTATEUR: ZILAN FRANCE 9, Rue des Colonnes, 75002 Paris, France
 N° TVA : FR72953802378 N° SIRET : 95380237800018 zilanfrance2023@gmail.com

Élimination correcte de ce produit



- Ce marquage indique que ce produit ne doit pas être éliminé avec d'autres déchets ménagers dans l'UE.
- Pour éviter tout dommage possible à l'environnement ou à la santé humaine dû à une élimination incontrôlée des déchets, recyclez-le de manière responsable pour favoriser la réutilisation durable des ressources matérielles.
- Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant où le produit a été acheté. Ils peuvent prendre ce produit pour un recyclage écologique sûr.

გთხოვთ, გაითვალისწინოთ, რომ მოწყობილობის სახელმძღვანელო შეიძლება შეიქმნას ერთზე მეტი მოდელის ინფორმაციისთვის. თქვენი მოწყობილობა შეიძლება არ მოიცავდეს სახელმძღვანელოში მითითებულ ფუნქციებს.

უსაფრთხოების ზოგადი ინსტრუქციები და გაფრთხილებები

- გთხოვთ, ყურადღებით წაიკითხოთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო ამ მოწყობილობის გამოყენებამდე.
- დარწმუნდით, რომ თქვენს მიერ გამოყენებული ძაბვა იგივეა, რაც მოწყობილობის მითითებულ ძაბვას.
- შეინახეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო, საგარანტიო მოწმობა, გაყიდვის ქვითარი და, თუ შესაძლებელია, მუყაო მისი შიდა შეფუთვით.
- ეს მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის; არ არის შესაფერისი კომერციული ან პროფესიული გამოყენებისთვის.
- გამორთეთ მოწყობილობა, როდესაც ის არ არის გამოყენებული, დამხმარე ნაწილების დაყენებისას, გაწმენდისას ან რაიმე გაუმართაობისას. ჯერ გამორთეთ მოწყობილობა. ამოიღეთ შტეფსელი პირდაპირ შტეფსელიდან და არა კაბელიდან.
- ბავშვების დასაცავად ელექტრო მოწყობილობების საფრთხისგან, არ

დატოვოთ მოწყობილობა უყურადღებოდ. დარწმუნდით, რომ მოათავსეთ მოწყობილობა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას. დარწმუნდით, რომ კაბელი არ იშლება.

- რეგულარულად შეამოწმეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი დაზიანებისთვის. თუ რაიმე დაზიანება გამოვლინდა, მოწყობილობა არასოდეს არ გამოიყენოთ.
- არ დაუშვათ ბავშვებს მოწყობილობასთან თამაში. მოარიდეთ ბავშვები სათამაშო მასალებს, როგორიცაა პლასტიკური ჩანთები.
- ამ ხელსაწყოს გამოყენება შესაძლებელია 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებისთვის და ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შეზღუდული შესაძლებლობის მქონე პირების ან გამოუცდელი პირების მიერ მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ მათ აქვთ ზედამხედველობა ან მიიღეს ინსტრუქცია უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და ესმით შესაძლო საფრთხეები. დასუფთავება და მოვლა მხოლოდ 8 წლამდე ასაკის ბავშვებმა უნდა განახორციელონ მეთვალყურეობის ქვეშ.
- უსაფრთხოების მიზნით, დაზიანებული ან გატეხილი დენის კაბელი შეიძლება შეიცვალოს მხოლოდ მწარმოებლის,

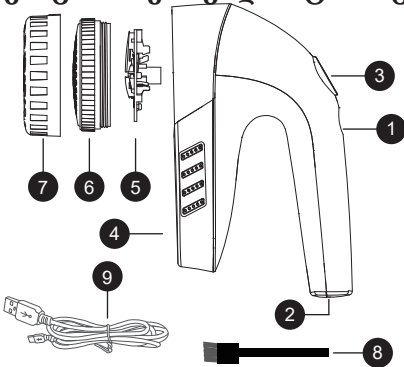
მისი ავტორიზებული სერვისის აგენტის ან ანალოგიურად კვალიფიცირებული სპეციალისტის მიერ.

- შეინახეთ მოწყობილობა და მისი კაბელი სითბოსგან, მზის პირდაპირი სხივებისგან, ტენიანობისგან, ბასრი კიდეებისგან და მსგავსი გარე ფაქტორებისგან.
- როდესაც მოწყობილობა არ იყენებთ, გამორთეთ და გამორთეთ იგი.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა გარეთ (ეს წესი არ მოქმედებს, თუ მოწყობილობა განკუთვნილია გარე გამოყენებისთვის). დაიცავით ნულოვანი ან ნულამდე ტემპერატურისგან.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა წყალთან ახლოს (აბაზანა, ნიჟარა და ა.შ.). მოწყობილობა არ უნდა ექვემდებარებოდეს წვიმას ან ტენიანობას. გამოიყენეთ მოწყობილობა მხოლოდ მაშინ, როცა ხელები მშრალია.
- თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდა, ჯერ გამორთეთ, შემდეგ ამოიღეთ წყლიდან. არ შეეხოთ წყლის წყაროს. მოწყობილობა ხელახლა გამოყენებამდე უნდა შემოწმდეს ექსპერტის მიერ. ელექტროშოკის რისკის თავიდან ასაცილებლად, არ გაწმინდოთ მოწყობილობა წყლით და არ ჩაძიროთ წყალში.

GE

- არ ჩადოთ თითები ან სხვა საგნები მოწყობილობის ღია ნაწილებში.
- მწარმოებელი არარის პასუხისმგებელი რაიმე დაზიანებაზე, რომელიც შეიძლება მოხდეს ამ ინსტრუქციების შეუსრულებლობის ან არასწორად გამოყენების შემთხვევაში.
- ტანსაცმლის საპარსის განყოფილება უნდა დაიცალა, როცა ის 75%-ს მიაღწევს.
- ნუ დააჭერთ ტანსაცმლის საპარსის ქსოვილზე, წინააღმდეგ შემთხვევაში შეიძლება დაზიანდეს ქსოვილი.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა ღილაკებზე, ელვაშებზე, ლენტებზე, სტიკერებზე, ეტიკეტებზე, გაცვეთილ ადგილებზე, ნაკერებზე ან შესაკრავებზე.
- არ შეეხოთ მოწყობილობას ან კვების ადაპტერს სველი ხელებით.
- ახალი ბატარეის ან ბატარეის გამოყენებისას, რომელიც პირველად გამოიყენება ხანგრძლივი შენახვის შემდეგ, გთხოვთ, სრულად დატენოთ ბატარეა. თუ მოწყობილობას დიდხანს არ ინახავთ ან არ იყენებთ, აუცილებლად დატენეთ და გამორთეთ იგი მინიმუმ სამ თვეში ერთხელ.

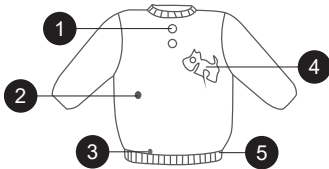
გაიცანით ქსოვილის ტანსაცმლის საპარსი



1. ჩართვა/გამორთვის ლილავი
2. USB დატენვის პორტი
3. LED ინდიკატორი
4. ტანსაცმლის საპარსის განყოფილება
5. 6 ფოთლის პირი
6. მავთულის გრილი
7. დამცავი საფარი
8. საწმენდი ფუნჯი
9. დამტენი კაბელი

გამოყენება

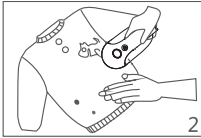
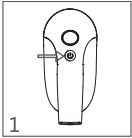
განსაკუთრებული ყურადღება მიაქციეთ შემდეგ სფეროებს:



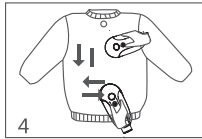
1. ირგვლივ ღილები და ელვა.
2. იმ ადგილებში, სადაც არის ქსოვილზე ჩარჩენილი უცხო საგნები.
3. თხელ ან დელიკატურ ადგილებზე, რომლებიც შეიძლება ადვილად იშლებას.
4. ტანსაცმელზე გამოკვეთილი ან გამოჩენილი ადგილები.
5. ნაკერები, საკერავი ძაფები ან შეერთებული ქსოვილის სექციები.

გამოყენებამდე შეამოწმეთ მოწყობილობა ქსოვილის შეუმჩნეველ ადგილას.

გამოყენების მეთოდები

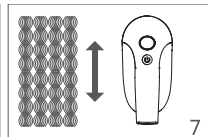
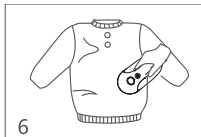
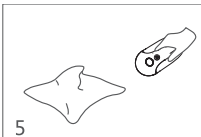


1. ჩართეთ იგი ტანსაცმლის საპარსის მუშაობისთვის (სურათი 1).
2. ნაზად გაასრიალეთ ტანსაცმლის საპარსი წინ და უკან გლუვ ქსოვილზე (სურათი 2).



1. თმის მოცილების სწრაფი მეთოდი: გადაიტანეთ მოწყობილობა ქსოვილზე მცირე წრიული მოძრაობებით თმის სწრაფად მოსაშორებლად (სურათი 3).
2. ჯიუტი თმის მოცილება: მიიღეთ უკეთესი შედეგი მოწყობილობის პერპენდიკულურად და ქსოვილის მარცვლის პარალელურად სრიალებით (სურათი 4).

ტანსაცმლის საპარსის აქვს უსაფრთხოების დაცვის ფუნქცია. დარწმუნდით, რომ დამცავი საფარი სწორად არის დაყენებული; წინააღმდეგ შემთხვევაში, მოწყობილობა არ იმუშავებს ეფექტურად.

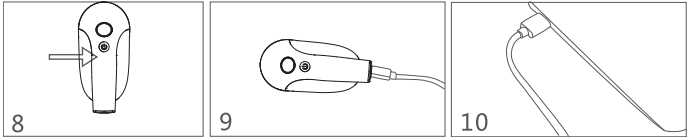


3. **თხელი ქსოვილები:** ქსოვილი გადაკეცეთ ორ ფენად და მოათავსეთ საუთარო დაფაზე, სანამ არ მოაცილებთ ტილოებს (სურათი 5).
4. **სამოსი აწეული უბნებით:** გაასრიალეთ ტანსაცმლის საპარსი ქსოვილზე, ყურადღება მიაქციეთ აწეულ ადგილებს (სურათი 6).
5. **ტექსტურირებული ქსოვილები:** გაასრიალეთ მოწყობილობა ქსოვილის ტექსტურის მიმართულებით საუკეთესო შედეგისთვის (სურათი 7).

შენიშვნები:

- ამოიღეთ ტანსაცმლის საპარსის კონტეინერი მხოლოდ დასუფთავების მიზნით; არასწორმა გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანებები ან მექანიკური დაზიანება.
- არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აბრეშუმის წინდებზე, რადგან ისინი შეიძლება ჩაითრიონ პირებში და დაზიანდეს.

დამუხტვა და სიფრთხილის ზომები



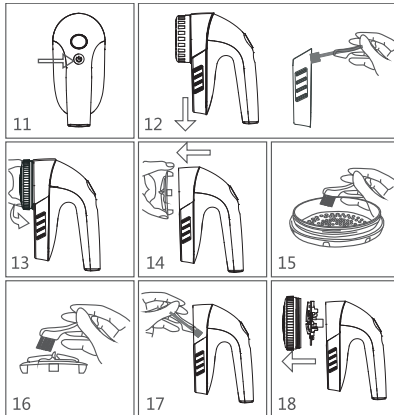
1. თუ ტანსაცმლის საპარსი არასაკმარისია, დატენეთ იგი დროულად, წინააღმდეგ შემთხვევაში შეიძლება უარყოფითად იმოქმედოს გამოყენების ეფექტზე.
2. დააწმენდით, რომ პროდუქტი გამორთულია დატენვის წინ (სურათი 8).
3. შეაერთეთ დამტენი კაბელის DC კონექტორი მოწყობილობაში, შეაერთეთ USB კომპიუტერს, კვების წყაროს ან USB დამტენს, დატენვის ინდიკატორი დაიწყებს ნათებას (სურათი 9, 10).
4. ტანსაცმლის საპარსის ნორმალური დამუხტვის დრო დაახლოებით 6 საათია და გამოყენების დრო 50 წუთი.

დასუფთავება და მოვლა

1. გამორთეთ მოწყობილობა (სურათი 11).
2. ამოიღეთ ტანსაცმლის საპარსის განყოფილება საათის ისრის საწინააღმდეგოდ მობრუნებით და ამოიღეთ ლინტი საწმენდი ფუნჯის გამოყენებით (სურათი 12).
3. ამოიღეთ დამცავი საფარი საათის ისრის საწინააღმდეგოდ მობრუნებით (სურათი 13).
4. ამოიღეთ პირები და ბრუნვის ლილვი (სურათი 14).
5. გაწმინდეთ დამცავი საფარი საწმენდი ფუნჯის გამოყენებით (სურათი 15).
6. გაასუფთავეთ პირები და მბრუნავი ლილვი საწმენდი ფუნჯის

გამოყენებით (სურათი 16).

7. საწმენდი ფუნჯის გამოყენებით მოაცილეთ ნათურა მოწყობილობის შიგნიდან (სურათი 17).
8. ხელახლა დააინსტალირეთ დანა, დაბრუნების ლილვი, გარე კილიტა და ლაჟვარდის კამერა საპირისპირო თანმიმდევრობით (სურათი 18).



წარმოშობის ქვეყანა: ჩინეთი
 იმპორტიორი : შპს ტექნოპაუს ,
 205277608, ფარსადანის 5, 0131,
 თბილისი, საქართველო
 ზილან ევ გერეჩლერი სან.თიჯ. ა.შ. ,
 სტამბოლი, თურქეთი-ის დაკვეთით

პროდუქტის სათანადო განკარგვა



- ეს მარკირება მიუთითებს, რომ წინამდებარე პროდუქტი არ უნდა განადგურდეს სხვა საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად ევროკავშირის ფარგლებში.
- გარემოს და ადამიანის ჯანმრთელობისთვის შესაძლო ზიანის თავიდან ასაცილებლად ნარჩენების უკონტროლო განადგურებისგან, პროდუქტის პასუხისმგებლობით გადამუშავება და მატერიალური რესურსების მდგრადი ხელახალი გამოყენების ხელშეწყობა.
- თქვენ მიერ გამოყენებული მოწყობილობის დასაბრუნებლად გთხოვთ, გამოიყენოთ დაბრუნებისა და შეგროვების სისტემები ან დაუკავშირდით დილერს, ვისგანაც შეიძინეთ პროდუქტი. ისინი შეაგროვებენ თქვენგან არსებულ პროდუქტს ეკოლოგიურად უსაფრთხო გადამუშავებისთვის.

POR FAVOR CONSIDERE QUE EL MANUAL DEL DISPOSITIVO PUEDE SER ELABORADO CON INFORMACIÓN DE MÁS DE UN MODELO ES POSIBLE QUE SU DISPOSITIVO NO CONTenga LAS CARACTERÍSTICAS MENCIONADAS EN EL MANUAL.
ESTE IDIOMA HA SIDO TRADUCIDO CON LA AYUDA DE INTELIGENCIA ARTIFICIAL.

INSTRUCCIONES Y ADVERTENCIAS GENERALES DE SEGURIDAD

- Antes de utilizar este dispositivo, lea cuidadosamente el manual de instrucciones.
- Asegúrese de que el voltaje nominal sea el mismo que el voltaje que está utilizando.
- ¡Guarde las instrucciones, el certificado de garantía, el recibo de compra y, si es posible, la caja con el embalaje interior!
- El dispositivo está destinado exclusivamente para uso privado y no para uso comercial ni profesional.
- Siempre retire el enchufe de la toma de corriente cuando el dispositivo no esté en uso, al adjuntar piezas accesorias, al limpiar el dispositivo o cuando ocurra cualquier disturbio. Apague el dispositivo previamente. Tire del enchufe, no del cable.
- Para proteger a los niños de los peligros de los electrodomésticos, nunca los deje sin supervisión con el dispositivo. Por lo tanto, al elegir la ubicación para su dispositivo, hágalo de manera que los niños no tengan acceso al dispositivo. Asegúrese de que el cable no cuelgue.
- Pruebe regularmente el dispositivo y el cable

ES

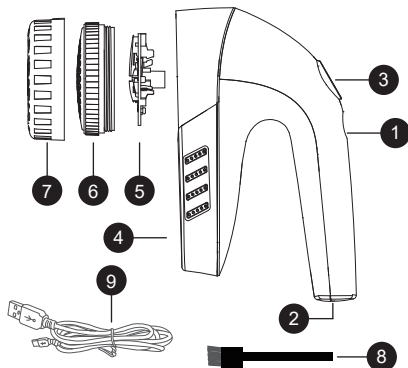
en busca de daños. Si hay algún daño, no debe utilizarse el dispositivo.

- No permita que los niños jueguen con el dispositivo. No deje que los niños jueguen con materiales de embalaje como bolsas de plástico.
- Este electrodoméstico puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas con discapacidades físicas, sensoriales o mentales, o falta de experiencia y conocimientos, siempre que estén supervisados o se les haya dado instrucciones sobre cómo usar el dispositivo de manera segura y comprendan los posibles peligros. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben ser realizados por niños, a menos que tengan menos de 8 años y estén sin supervisión.
- Por razones de seguridad, un cable de alimentación roto o dañado solo debe ser reemplazado por un cable equivalente del fabricante, de nuestro departamento de servicio al cliente o por una persona cualificada similar.
- Guarde el dispositivo y el cable alejados del calor, la luz solar directa, la humedad, los bordes afilados, etc.
- Apague el dispositivo y desconéctelo cuando no lo esté utilizando.
- No utilice el dispositivo en el exterior (a menos que el dispositivo esté diseñado para su uso en exteriores). Siempre protéjalo de temperaturas bajo cero o sub cero.

ES

- Nunca lo use cerca del agua (bañera, fregadero, etc.). El electrodoméstico no debe exponerse a la lluvia ni a la humedad. Solo utilice el dispositivo cuando sus manos estén secas.
- Si el dispositivo cae en agua, desconéctelo antes de sacarlo del agua. No toque la fuente de agua. El dispositivo debe ser revisado por un especialista antes de volver a usarse. Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no limpie el dispositivo con agua ni lo sumerja en agua.
- No inserte los dedos ni otros objetos en las partes abiertas del dispositivo.
- No se acepta ninguna responsabilidad en caso de daños causados por un uso inapropiado o por no cumplir con estas instrucciones.
- El contenedor de pelusa debe vaciarse cuando esté 3/4 lleno.
- No presione la afeitadora sobre la ropa, ya que podría dañar el tejido.
- Asegúrese de no utilizar la afeitadora sobre botones, cremalleras, tiras, pegatinas, etiquetas, abrasiones, costuras o cierres.
- No toque el dispositivo ni el adaptador de corriente con las manos mojadas.
- Cuando utilice una batería nueva o una batería que se use por primera vez después de haber estado almacenada durante un largo período, cárguela completamente. Si va a almacenar este aparato durante períodos prolongados o no va a utilizarlo, asegúrese de cargarlo y descargarlo al menos una vez cada tres meses.

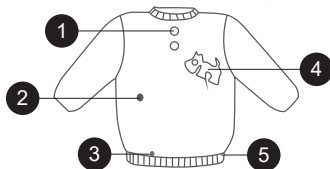
CONOZCA SU QUITAPELOS DE ROPA



1. Botón de encendido/apagado
2. Puerto de carga USB
3. Pantalla LED
4. Depósito para pelusas
5. Cuchilla de 6 hojas
6. Rejilla metálica
7. Tapa protectora
8. Cepillo de limpieza
9. Cable de carga

ANTES DE USAR

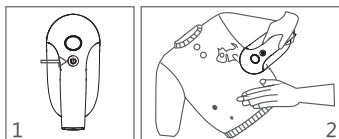
Preste especial atención a las siguientes zonas:



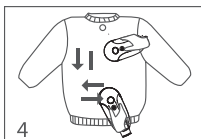
1. Alrededor de botones y cremalleras.
2. Zonas donde haya objetos extraños adheridos a la tela.
3. Zonas finas o delicadas que puedan rasgarse con facilidad.
4. Partes elevadas o prominentes de la prenda.
5. Costuras, pespuntos o zonas de tejido unidas.

Antes de usar, pruebe el dispositivo en una parte discreta de la tela.

MODO DE USO



1. Encienda el quitapeños para comenzar (Figura 1).
2. Deslice suavemente el dispositivo hacia adelante y hacia atrás sobre la tela lisa (Figura 2).



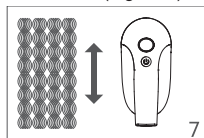
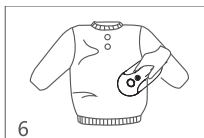
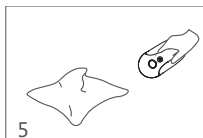
El quitapelusas cuenta con una función de protección de seguridad. Asegúrese de que la rejilla exterior esté bien ajustada; de lo contrario, el dispositivo no funcionará.

1. Método de recorte rápido:

Mueva el quitapelusas con pequeños movimientos circulares sobre la tela para eliminar rápidamente las pelusas (Figura 3).

2. Eliminación de pelusas persistentes:

Pase el dispositivo en dirección perpendicular y paralela al tejido para obtener mejores resultados (Figura 4).



3. Ropa fina: Doble la tela en dos capas y colóquela sobre una tabla de planchar antes de eliminar las pelusas (Figura 5).

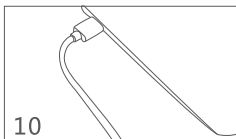
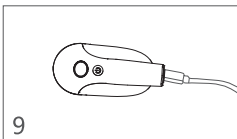
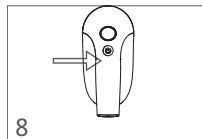
4. Ropa con zonas elevadas: Pase suavemente el quitapelusas sobre la tela, evitando las zonas abultadas (Figura 6).

5. Tejidos texturizados: Mueva el dispositivo en la dirección del patrón del tejido para obtener resultados óptimos (Figura 7).

Nota:

- No retire el depósito de pelusas salvo para limpiarlo; el manejo inadecuado puede causar lesiones o daños mecánicos.
- No use el dispositivo en medias de seda, ya que podrían ser absorbidas por las cuchillas y dañarse.

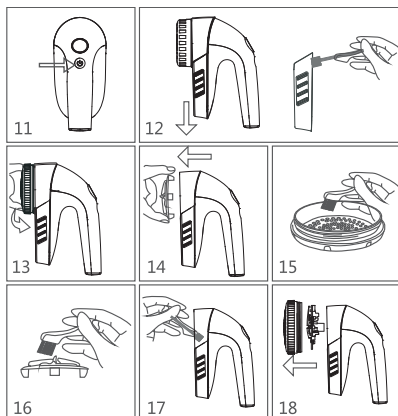
CARGA DE LA BATERÍA Y PRECAUCIONES



1. Si la potencia del quitapelusas disminuye, cárguelo a tiempo para evitar afectar su funcionamiento.
2. Asegúrese de que el dispositivo esté apagado antes de cargarlo. (Figura 8)
3. Inserte el conector DC del cable de carga en el dispositivo, conecte el USB al ordenador, a una fuente de alimentación portátil o a un cargador USB, y el indicador de carga se encenderá. (Figuras 9, 10)
4. El tiempo normal de carga es de aproximadamente 6 horas, y el tiempo de uso es de 50 minutos.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Apague el dispositivo. (Figura 11)
2. Desenrosque el depósito de pelusas en sentido contrario a las agujas del reloj y utilice el cepillo de limpieza para retirar las pelusas. (Figura 12)
3. Desenrosque la rejilla exterior en sentido contrario a las agujas del reloj. (Figura 13)
4. Retire las cuchillas y el eje de rotación. (Figura 14)
5. Utilice el cepillo de limpieza para limpiar la rejilla exterior. (Figura 15)
6. Utilice el cepillo para limpiar las cuchillas y el eje de rotación. (Figura 16)
7. Utilice el cepillo para retirar pelusas del interior del marco del dispositivo. (Figura 17)
8. Vuelva a montar las cuchillas, el eje, la rejilla exterior y el depósito de pelusas en orden inverso. (Figura 18)



Disposición correcta de este producto



- Esta marca indica que este producto no debe desecharse con otros residuos domésticos en toda la UE.
- Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debido a una disposición de residuos no controlada, recíclalo de manera responsable para promover el reuso sostenible de los recursos materiales.
- Para devolver tu dispositivo usado, utiliza los sistemas de devolución y recolección o contacta al minorista donde se compró el producto. Pueden llevar este producto para su reciclaje ambiental seguro.

SI PREGA DI NOTARE CHE IL MANUALE DI ISTRUZIONI POTREBBE ESSERE STATO CREATO PER LE INFORMAZIONI DI PIU' DI UN MODELLO. IL VOSTRO APPARECCHIO POTREBBE NON INCLUDERE LE CARATTERISTICHE DESCRITTE NEL MANUALE. QUESTA LINGUA È STATA TRADOTTA CON L'AUTO AIUTO DELL'INTELLIGENZA ARTIFICIALE.

ISTRUZIONI GENERALI PER LA SICUREZZA E AVVERTENZE

- Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale di istruzioni.
- Verificare che la tensione nominale sia la stessa di quella utilizzata.
- Conservare le istruzioni, il certificato di garanzia, la ricevuta di acquisto e, se possibile, la scatola con l'imballaggio interno!
- Il dispositivo è destinato esclusivamente per uso privato e non per uso commerciale o professionale.
- Rimuovere sempre la spina dalla presa quando il dispositivo non è in uso, quando si collegano accessori, si pulisce il dispositivo o quando si verifica un malfunzionamento. Spegnere il dispositivo prima. Tirare la spina, non il cavo.
- Per proteggere i bambini dai pericoli degli elettrodomestici, non lasciarli mai senza sorveglianza con il dispositivo. Di conseguenza, quando si sceglie la posizione per il dispositivo, farlo in modo che i bambini non abbiano accesso al dispositivo. Fare attenzione che il cavo non penda.
- Testare regolarmente il dispositivo e il cavo per eventuali danni. Se ci sono danni, non utilizzare

il dispositivo.

- Non permettere ai bambini di giocare con il dispositivo. Non lasciare che i bambini giochino con materiali di imballaggio come sacchetti di plastica.
- Questo elettrodomestico può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o che abbiano ricevuto istruzioni su come utilizzare il dispositivo in sicurezza e comprendano i possibili pericoli. La pulizia e la manutenzione dell'utente non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano meno di 8 anni e siano sorvegliati.
- Per motivi di sicurezza, il cavo di alimentazione danneggiato o rotto può essere sostituito solo con un cavo equivalente del produttore, dal nostro servizio clienti o da una persona qualificata simile.
- Conservare il dispositivo e il cavo lontano da calore, luce solare diretta, umidità, bordi appuntiti, ecc.
- Spegnerne il dispositivo e scollegarlo quando non si utilizza.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto (a meno che il dispositivo non sia progettato per essere utilizzato all'esterno). Proteggere sempre da

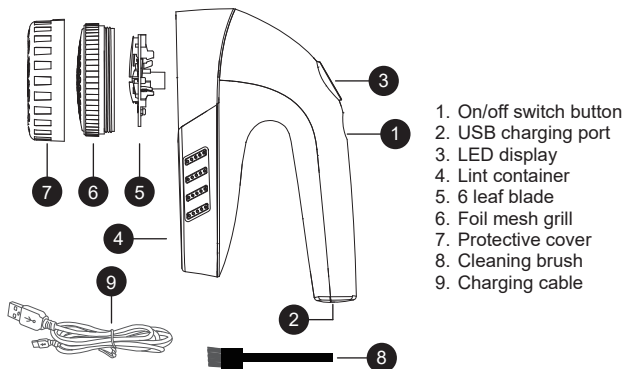
IT

temperature sotto zero o sotto zero.

- Non usare mai vicino all'acqua (vasca da bagno, lavandino, ecc.). L'elettrodomestico non deve essere esposto alla pioggia o all'umidità. Utilizzare il dispositivo solo quando le mani sono asciutte.
- Se il dispositivo cade in acqua, scollegarlo prima di rimuoverlo dall'acqua. Non toccare la fonte d'acqua. Il dispositivo deve essere controllato da uno specialista prima di essere utilizzato nuovamente. Per evitare il rischio di scosse elettriche, non pulire il dispositivo con acqua o immergerlo in acqua.
- Non inserire dita o altri oggetti nelle parti aperte del dispositivo.
- Non si accetta alcuna responsabilità per danni causati da un uso improprio o dalla mancata osservanza di queste istruzioni.
- Il contenitore di lanugine deve essere svuotato quando è riempito per 3/4.
- Non premere il rasoio sui vestiti, poiché potrebbe danneggiare il tessuto.
- Assicurarsi di non utilizzare il rasoio su bottoni, cerniere, strisce, adesivi, etichette, abrasioni, cuciture o chiusure.
- Non toccare il dispositivo o l'adattatore di alimentazione con le mani bagnate.

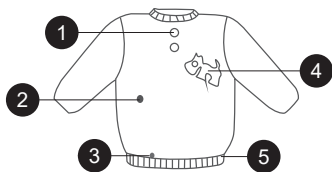
IT

KNOW YOUR LINT REMOVER



BEFORE USE

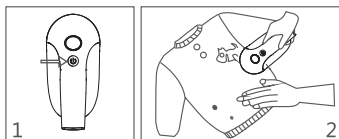
Please pay special attention to the following areas:



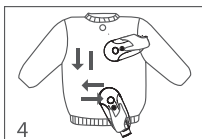
1. Around buttons and zippers.
2. Areas where foreign objects are stuck on the fabric.
3. Thin or delicate areas that may tear easily.
4. Raised or prominent sections on the clothing.
5. Seams, stitching, or connected fabric sections.

Before use, test the device on an inconspicuous area of the fabric.

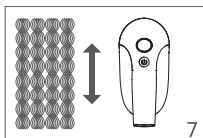
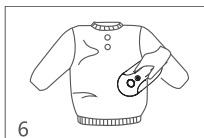
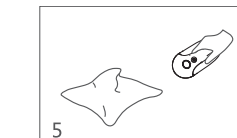
USING METHODS



1. Turn on the lint remover to start operation (Figure 1).
2. Gently slide the lint remover back and forth over smooth fabric (Figure 2).



Il rimuovi pelucchi è dotato di una funzione di protezione di sicurezza. Assicurati che la rete esterna sia saldamente fissata; altrimenti, il dispositivo non funzionerà.

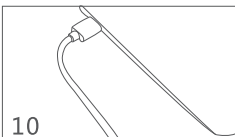
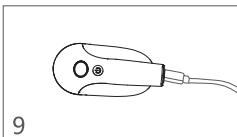
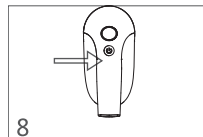


- 3. Tessuti sottili:** Piegare il tessuto in due strati e posizionarlo su un asse da stiro prima di rimuovere il pelucchio (Figura 5).
- 4. Indumenti con aree sollevate:** Fai scorrere il rimuovi pelucchi sopra il tessuto evitando le sezioni sollevate (Figura 6).
- 5. Tessuti strutturati:** Muovi il dispositivo lungo la direzione della trama per i migliori risultati (Figura 7).

Nota:

- Non rimuovere il contenitore del pelucchio se non per pulirlo; un uso improprio potrebbe causare danni o lesioni meccaniche.
- Non utilizzare il dispositivo su calze di seta, poiché potrebbero essere aspirate dalle lame e danneggiarsi.

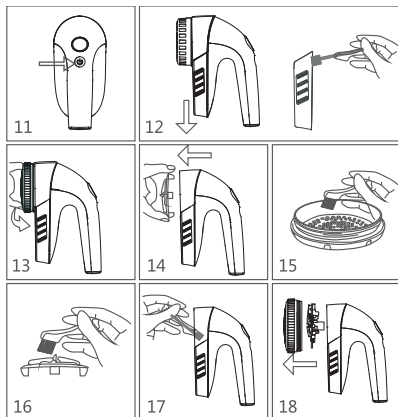
CARICAMENTO DELLA BATTERIA E PRECAUZIONI



1. Se la potenza dinamica del rimuovi pelucchi è insufficiente, ricaricare in tempo per evitare di compromettere l'efficacia del dispositivo.
2. Assicurati che il prodotto sia spento prima di caricarlo. (Figura 8)
3. Inserisci l'interfaccia DC del cavo di ricarica nel dispositivo, collega l'USB al computer, all'alimentatore o al caricabatterie USB, e il indicatore di ricarica si accenderà. (Figura 9, 10)
4. Il tempo di ricarica normale del rimuovi pelucchi è di circa 6 ore e il tempo di utilizzo è di 50 minuti.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Spegni il dispositivo. (Figura 11)
2. Svita il contenitore del pelucchio in senso antiorario e usa la spazzola per rimuovere il pelucchio. (Figura 12)
3. Svita la rete esterna in senso antiorario. (Figura 13)
4. Rimuovi le lame e l'asse di rotazione. (Figura 14)
5. Usa la spazzola per pulire la rete esterna. (Figura 15)
6. Usa la spazzola per pulire le lame e l'asse di rotazione. (Figura 16)
7. Usa la spazzola per rimuovere il pelucchio dall'interno della struttura del dispositivo. (Figura 17)
8. Rimonta le lame, l'asse di rotazione, la rete esterna e il contenitore del pelucchio nell'ordine inverso. (Figura 18)



Smaltimento corretto di questo prodotto



- Questa marcatura indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici in tutta l'UE.
- Per evitare possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti, riciclarlo responsabilmente per promuovere il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali.
- Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di ritorno e raccolta o contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto. Possono prendere questo prodotto per un riciclo sicuro per l'ambiente.

ОБРАТИТЕ ВНИМАНИЕ, ЧТО ДАННОЕ РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ УСТРОЙСТВА ПОДГОТОВЛЕНО ДЛЯ РАЗЛИЧНЫХ МОДЕЛЕЙ. В ВАШЕМ УСТРОЙСТВЕ МОГУТ ОТСУТСТВОВАТЬ НЕКОТОРЫЕ ФУНКЦИИ, ОПИСАННЫЕ В ДАННОМ РУКОВОДСТВЕ.
ЭТОТ ЯЗЫК БЫЛ ПЕРЕВЕДЁН С ПОМОЩЬЮ ИСКУССТВЕННОГО ИНТЕЛЛЕКТА.

ОБЩИЕ ИНСТРУКЦИИ ПО БЕЗОПАСНОСТИ И ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

- Перед использованием этого устройства внимательно прочитайте руководство пользователя.
- Убедитесь, что номинальное напряжение совпадает с напряжением, которое вы используете.
- Пожалуйста, храните инструкции, сертификат гарантии, кассовый чек и, если возможно, коробку с внутренней упаковкой!
- Устройство предназначено исключительно для частного использования, а не для коммерческого или профессионального.
- Всегда вытаскивайте вилку из розетки, когда устройство не используется, при подключении аксессуаров, очистке устройства или при возникновении неисправности. Перед этим выключите устройство. Тяните за вилку, а не за шнур.
- Чтобы защитить детей от опасности электрических приборов, не оставляйте их без присмотра с устройством. Следовательно, при выборе места для устройства убедитесь, что дети не имеют к нему доступа. Также убедитесь, что кабель не висит.
- Регулярно проверяйте устройство и кабель на повреждения. Если повреждения имеются,

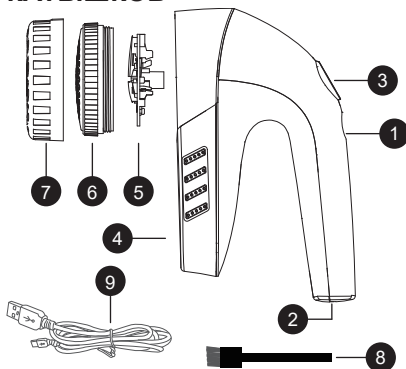
устройство не должно использоваться.

- Не позволяйте детям играть с устройством. Не позволяйте детям играть с упаковочными материалами, такими как пластиковые пакеты.
- Это устройство могут использовать дети старше 8 лет и люди с физическими, сенсорными или психическими ограничениями, а также люди без опыта и знаний, при условии, что они находятся под присмотром или получили инструкции по безопасному использованию устройства и понимают возможные опасности. Очистка и техническое обслуживание устройства не должны выполняться детьми, если им менее 8 лет и они не находятся под присмотром.
- По соображениям безопасности поврежденный или сломанный сетевой кабель может быть заменен только эквивалентным кабелем от производителя, нашего сервисного центра или аналогичной квалифицированной организацией.
- Храните устройство и кабель вдали от источников тепла, прямых солнечных лучей, влаги, острых предметов и т. д.
- Выключайте устройство и отсоединяйте его от сети, когда не используете.
- Не используйте устройство на улице (если оно не предназначено для использования на улице). Всегда защищайте от низких и минусовых температур.
- Никогда не используйте устройство рядом с водой (ванна, раковина и т. д.). Не подвергайте устройство воздействию дождя или влаги.

Используйте устройство только тогда, когда ваши руки сухие.

- Если устройство упало в воду, отключите его от сети перед тем, как достать из воды. Не трогайте источник воды. Устройство должно быть проверено специалистом перед повторным использованием. Чтобы избежать риска удара электрическим током, не очищайте устройство водой и не погружайте его в воду.
- Не вставляйте пальцы или другие предметы в открытые части устройства.
- Мы не несём ответственности за повреждения, вызванные неправильным использованием или несоблюдением этих инструкций.
- Мусоросборник следует опустошать, когда он заполнен на 3/4.
- Не нажимайте бритву на одежду, так как это может повредить ткань.
- Убедитесь, что не используете бритву на пуговицах, молниях, полосках, наклейках, этикетках, повреждениях, швах или застёжках.
- Не трогайте устройство или адаптер питания мокрыми руками.
- При использовании нового аккумулятора или аккумулятора, который используется впервые после длительного хранения, полностью зарядите его. Если вы планируете долго не использовать устройство или хранить его длительное время, обязательно заряжайте и разряжайте аккумулятор как минимум раз в три месяца.

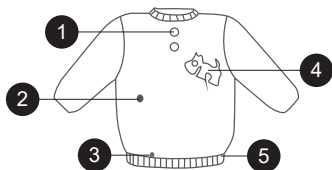
ИЗУЧИТЕ ВАШ УСТРОЙСТВО ДЛЯ УДАЛЕНИЯ КАТЫШКОВ



1. Кнопка включения/выключения
2. Порт USB для зарядки
3. Светодиодный дисплей
4. Контейнер для катышков
5. Шестилопастное лезвие
6. Металлическая защитная сетка
7. Защитная крышка
8. Щёточка для чистки
9. Кабель для зарядки

ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

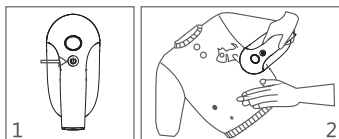
Обратите особое внимание на следующие участки:



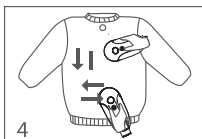
1. Около пуговиц и молний.
2. Области, где на ткани могут быть посторонние предметы.
3. Тонкие или деликатные участки, которые легко повредить.
4. Выступающие или объёмные части одежды.
5. Швы, строчки или соединённые части ткани.

Перед использованием протестируйте устройство на незаметном участке ткани.

СПОСОБ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ



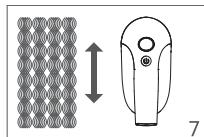
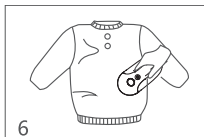
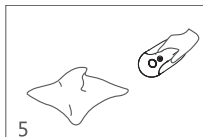
1. Включите устройство для удаления катышков, чтобы начать работу (Рисунок 1).
2. Аккуратно перемещайте устройство вперёд и назад по гладкой ткани (Рисунок 2).



Машинка для удаления катышков оснащена функцией защитной блокировки. Убедитесь, что внешняя решётка плотно закреплена; в противном случае устройство не будет работать.

1. Быстрая обработка ткани: Перемещайте машинку круговыми движениями по ткани для быстрого удаления катышков (Рисунок 3).

2. Удаление стойких катышков: Ведите устройство перпендикулярно и параллельно направлению волокон ткани для лучшего результата (Рисунок 4).



3. Тонкая одежда: Сложите ткань вдвое и положите на гладильную доску перед удалением катышков (Рисунок 5).

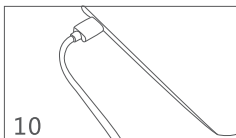
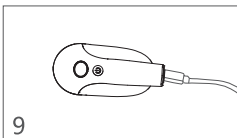
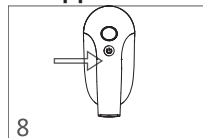
4. Одежда с выпуклыми элементами: Аккуратно перемещайте машинку по ткани, избегая выпуклых участков (Рисунок 6).

5. Текстурированные ткани: Ведите устройство вдоль направления плетения ткани для наилучшего результата (Рисунок 7).

Примечание:

- Не вынимайте контейнер для катышков, кроме как для чистки; неправильное обращение может привести к травмам или механическим повреждениям.
- Не используйте устройство на шелковых чулках они могут быть втянуты в лезвия и повреждены.

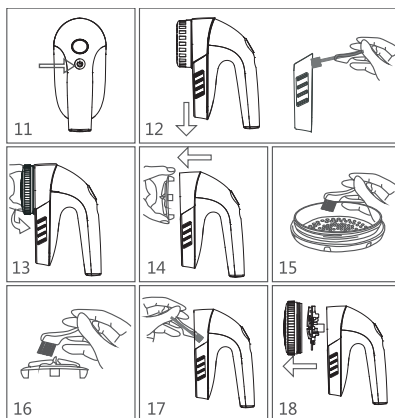
ЗАРЯДКА АККУМУЛЯТОРА И МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ



1. Если мощность работы устройства снижается, своевременно зарядите его, чтобы не повлиять на эффективность.
2. Убедитесь, что устройство выключено перед зарядкой. (Рисунок 8)
3. Вставьте разъём DC от зарядного кабеля в устройство, подключите USB к компьютеру, внешнему аккумулятору или USB-зарядному устройству загорится индикатор зарядки. (Рисунки 9, 10)
4. Время полной зарядки устройства составляет около 6 часов, время работы 50 минут.

ЧИСТКА И УХОД

1. Выключите устройство. (Рисунок 11)
2. Выкрутите контейнер для катышков против часовой стрелки и удалите катышки с помощью щётки. (Рисунок 12)
3. Выкрутите внешнюю решётку против часовой стрелки. (Рисунок 13)
4. Снимите лезвия и вращающуюся ось. (Рисунок 14)
5. Очистите внешнюю решётку с помощью щётки. (Рисунок 15)
6. Очистите лезвия и ось с помощью щётки. (Рисунок 16)
7. Удалите катышки внутри корпуса устройства с помощью щётки. (Рисунок 17)
8. Снова установите лезвия, ось, внешнюю решётку и контейнер в обратном порядке. (Рисунок 18)



Правильная утилизация этого продукта



- Эта маркировка указывает, что этот продукт не должен утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами во всей Европейской Союзе.
- Чтобы предотвратить возможный вред для окружающей среды или здоровья человека от неуправляемой утилизации отходов, утилизируйте его ответственно для продвижения устойчивого повторного использования материальных ресурсов.
- Чтобы вернуть свое использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора или свяжитесь с розничным продавцом, где был приобретен продукт. Они могут принять этот продукт для безопасной утилизации среды.

JU LUTEM KUJDES SE MANUALI I PAJISJES MUND TË KRIJOHET PËR MË SHUMË SE NJË MODEL.
 INFORMACION PAJISJA JUAJ NUK MUND TË PËRMBANË FUNKSIONIN E LENDUAR NË MANUAL.
 KJO GJUHË ËSHTË PËRKTHYER ME NDIHMËN E INTELIGJENCËS ARTIFICIALE.

UDHËZIME DHE PARALAJMËRIME TË PËRGJITHSHME PËR SIGURINË

- Përpara se të përdorni këtë pajisje, lexoni me kujdes manualin e udhëzimeve.
- Kontrolloni që tensioni i emëruar të jetë i njëjtë me tensionin që përdorni.
- Të ruani udhëzimet, certifikatën e garancisë, faturën e shitjes dhe, nëse është e mundur, kutinë me paketimin e brendshëm!
- Pajisja është e destinuar ekskluzivisht për përdorim privat dhe jo për përdorim komercial ose profesional.
- Gjithmonë hiqni prizen nga prizë kur pajisja nuk është në përdorim, kur lidhni pjesët shtesë, pastroni pajisjen ose kur ndodh një ndërprerje. Shkyçni pajisjen paraprakisht. Tërhiqni për prizen, jo për kablhin.
- Për të mbrojtur fëmijët nga rreziqet e pajisjeve elektrike, mos i lini kurrë pa mbikëqyrje me pajisjen. Prandaj, kur zgjidhni vendndodhjen për pajisjen tuaj, sigurohuni që fëmijët të mos kenë qasje në pajisje. Kujdesuni që kabli të mos vishet.
- Testoni rregullisht pajisjen dhe kablhin për dëmtime. Nëse ka dëmtime të ndonjë lloji,

AL

pajisja nuk duhet të përdoret.

- Oborri nuk duhet të luajë me pajisjen. Mos lejoni që fëmijët të luajnë me materiale ambalazhimi siç janë çantat plastike.
- Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijët mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, sensoriale ose mendore, ose që nuk kanë përvojë dhe njohuri, nëse janë të mbikëqyrur ose kanë marrë udhëzime se si të përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe kuptojnë rreziqet e mundshme. Pastrimi dhe mirëmbajtja e përdoruesit nuk duhet të bëhen nga fëmijët nëse ata janë nën 8 vjeç dhe pa mbikëqyrje.
- Për arsye sigurie, një kabll i dëmtuar ose i thyer mund të zëvendësohet vetëm me një kabllo ekuivalente nga prodhuesi, departamenti ynë i shërbimit ndaj klientit ose një person i kualifikuar.
- Të mbani pajisjen dhe kabllin larg nxehtësisë, dritës direkte të diellit, lagështirës, cepave të mprehta, etj.
- Shkyçni pajisjen dhe çmontoni atë, kur nuk po e përdorni.
- Mos përdorni pajisjen jashtë (përveç nëse pajisja është e dizajnuar për përdorim në natyrë). Mbrojtni gjithmonë nga temperaturat zero ose më të ulëta.
- Nuk duhet të përdorni kurrë pranë ujit (lavatriçe, lavaman, etj.). Pajisja nuk duhet të ekspozohet

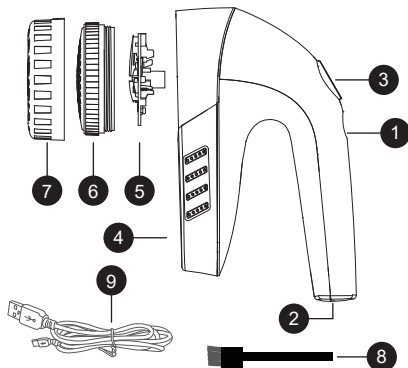
AL

ndaj shiut ose lagështirës. Përdorni pajisjen vetëm kur duar janë të thata.

- Nëse pajisja bie në ujë, shkëputeni atë nga furnizimi para se ta nxirrni nga uji. Mos prekni burimin e ujit. Pajisja duhet të kontrollohet nga një specialist para se të përdoret përsëri. Për të shmangur rrezikun e shokut elektrik, mos pastroni pajisjen me ujë ose mos e zhysni atë në ujë.
- Mos futni gishta ose objekte të tjera në pjesët e hapura të pajisjes.
- Nuk pranohen përgjegjësi për dëmet e shkaktuara nga përdorimi i gabuar ose mosrespektimi i këtyre udhëzimeve.
- Konteineri i pluhurit duhet të zbrazet kur është plot 3/4.
- Mos shtypni brendësin mbi rroba pasi mund të dëmtojë tekstilin.
- Kontrolloni që të mos përdorni brendësin mbi dumat, zinxhirët, shiritat, etiketat, mbishkrimet, gjurmët, ose mbyllësit.
- Mos prekni pajisjen ose adaptorin e energjisë me duar të lagura.
- Kur përdorni një bateri të re ose një bateri që përdoret për herë të parë pas një periudhe të gjatë ruajtjeje, ju lutemi ta karikoni plotësisht. Nëse do ta ruani këtë pajisje për një kohë të gjatë ose nuk do ta përdorni, sigurohuni që ta karikoni dhe shkarkoni të paktën një herë çdo tre muaj.

AL

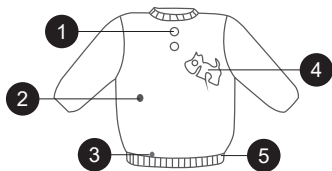
NJIHUNI ME HEQËSIN E QIMAVE DHE MBETURINAVE



1. Butoni i ndezjes/fikjes
2. Porta e karikimit USB
3. Ekрани LED
4. Kontejneri për mbeturinat
5. Teh me 6 fletë
6. Rrjetë metalike mbrojtëse
7. Kapaku mbrojtës
8. Furça e pastrimit
9. Kablo karikimi

PARA PËRDORIMIT

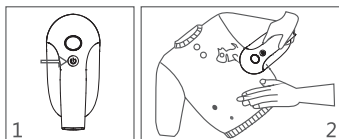
Ju lutemi kushtoni vëmendje të veçantë zonave në vijim:



1. Rreth butonave dhe zinxhirëve.
2. Zonat ku ka objekte të huaja të ngjitura në pëlhurë.
3. Zonat e holla ose delikate që mund të shqyhen lehtësisht.
4. Pjesët e ngritura ose të theksuara të veshjes.
5. Qepjet, lidhjet ose pjesët e bashkuara të pëlhurës.

Para përdorimit, testoni pajisjen në një pjesë të fshehur të pëlhurës.

MËNYRA E PËRDORIMIT



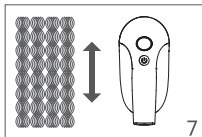
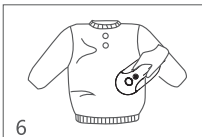
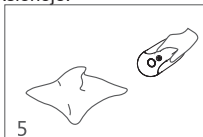
1. Ndezni heqësin e qimeve për të filluar funksionimin (Figura 1).
2. Lëvizeni pajisjen butësisht përpara dhe prapa mbi pëlhurën e lëmuar (Figura 2).



Heqësi i pushit ka një funksion mbrojtjeje sigurie. Ju lutemi sigurohuni që rrjeta e jashtme të jetë e shtërnguar mirë; përndryshe, pajisja nuk do të funksionojë.

1. Metoda e shpejtë e pastrimit: Lëvizni heqësin e pushit në lëvizje të vogla rrethore mbi pëlhurë për një heqje të shpejtë të pushit (Figura 3).

2. Heqja e pushit të fortë: Lëvizni pajisjen si pingul, ashtu edhe paralel me fijet e pëlhurës për rezultate më të mira (Figura 4).



3. Rroba të holla: Palosni pëlhurën në dy shtresa dhe vendoseni mbi një dërrasë hekurosjeje përpara heqjes së pushit (Figura 5).

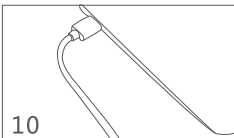
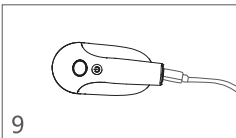
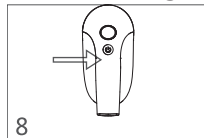
4. Rroba me sipërfaqe të ngritura: Lëvizni lehtësisht heqësin e pushit mbi pëlhurë, duke shmangur pjesët e ngritura (Figura 6).

5. Pëlhura me teksturë: Lëvizni pajisjen në drejtimin e strukturës së pëlhurës për rezultate më të mira (Figura 7).

Shënim:

- Mos e hiqni kontejnerin e pushit përveçse kur bëni pastrim; përdorimi i gabuar mund të shkaktojë lëndime ose dëmtime mekanike.
- Mos e përdorni pajisjen mbi çorape mëndafshi, pasi ato mund të thithen nga tehet dhe të dëmtohen.

KARIKIMI I BATERISË DHE MASAT PARANDALUESE

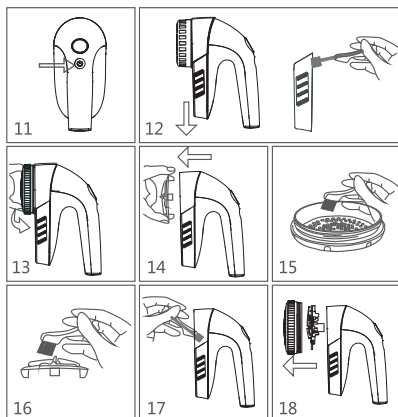


- Nëse fuqia e funksionimit të pajisjes është e pamjaftueshme, karikojeni në kohë për të shmangur ndikimin në performancë.
- Sigurohuni që pajisja të jetë e fiksuar para karikimit. (Figura 8)
- Futni lidhësin DC të kabllot së karikimit në pajisje, lidhni USB-në me kompjuterin, një burim energjie ose karikues USB, dhe treguesi i karikimit do të ndizet. (Figurat 9, 10)
- Koha normale e karikimit të pajisjes është rreth 6 orë dhe koha e përdorimit është 50 minuta.

AL

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

1. Fikeni pajisjen. (Figura 11)
2. Hiqni kontejnerin e pushit duke e rrotulluar në drejtim të kundërt të akrepave të orës dhe përdorni furçën për të pastruar pushin. (Figura 12)
3. Hiqni rrjetën e jashtme duke e rrotulluar kundër akrepave të orës. (Figura 13)
4. Hiqni tehët dhe boshtin rrotullues. (Figura 14)
5. Përdorni furçën për të pastruar rrjetën e jashtme. (Figura 15)
6. Përdorni furçën për të pastruar tehët dhe boshtin rrotullues. (Figura 16)
7. Përdorni furçën për të hequr pushin brenda kornizës së pajisjes. (Figura 17)
8. Montoni sërish tehët, boshtin, rrjetën e jashtme dhe kontejnerin e pushit në rendin e kundërt. (Figura 18)



Ndalimi i saktë i këtij produkti



- Kjo shenjë tregon se ky produkt nuk duhet të hedhet me mbeturinat e tjera shtëpiake në të gjithë BE-në.
- Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të mjedisit ose shëndetit njerëzor nga hedhja e pa kontrolluar e mbeturinave, ricikloni atë me përgjegjësi për të promovuar rihvendosjen e qëndrueshme të burimeve materiale.
- Për të kthyer pajisjen tuaj të përdorur, ju lutemi përdorni sistemeshin e kthimit dhe mbledhjes ose kontaktoni shitësin ku është blerë produkti. Ata mund të marrin këtë produkt për riciklim të sigurt të mjedisit.

ΠΑΡΑΚΑΛΟΥΜΕ ΣΗΜΕΙΩΣΤΕ: ΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΔΗΜΙΟΥΡΓΗΘΕΙ ΓΙΑ ΠΕΡΙΣΣΟΤΕΡΑ ΑΠΟ ΕΝΑ ΜΟΝΤΕΛΟ. ΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ ΠΟΥ ΔΕΝ ΠΕΡΙΕΧΕΙ Ο ΔΙΚΟΣ ΣΑΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΣ ΜΠΟΡΕΙ ΝΑ ΚΑΤΑΓΡΑΦΟΥΝ ΣΤΟ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ. ΑΥΤΗ Η ΓΛΩΣΣΑ ΕΧΕΙ ΜΕΤΑΦΡΑΣΤΕΙ ΜΕ ΤΗ ΒΟΗΘΕΙΑ ΤΕΧΝΗΤΗΣ ΝΟΗΜΟΣΥΝΗΣ.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ & ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Παρακαλούμε διαβάστε προσεκτικά το εγχειρίδιο οδηγιών πριν χρησιμοποιήσετε αυτήν τη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι η ονομαστική τάση είναι η ίδια με την τάση που χρησιμοποιείτε.
- Παρακαλούμε φυλάξτε τις οδηγίες, την εγγύηση, την απόδειξη αγοράς και, εάν είναι δυνατόν, το κουτί με τη συσκευασία του εσωτερικού μέρους!
- Η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για οικιακή χρήση και όχι για εμπορική ή επαγγελματική χρήση!
- Αποσυνδέετε πάντα το φισ από την πρίζα όταν η συσκευή δεν χρησιμοποιείται, κατά την τοποθέτηση εξαρτημάτων, κατά τον καθαρισμό ή σε περίπτωση βλάβης. Απενεργοποιήστε τη συσκευή προηγουμένως. Τραβήξτε το φισ και όχι το καλώδιο.
- Για να προστατεύσετε τα παιδιά από τους κινδύνους των ηλεκτρικών συσκευών, μην τα αφήνετε ποτέ χωρίς επίβλεψη με τη συσκευή. Κατά την επιλογή της θέσης της συσκευής, φροντίστε ώστε να μην είναι προσβάσιμη από παιδιά. Προσέξτε ώστε το καλώδιο να μην κρέμεται.
- Ελέγχετε τακτικά τη συσκευή και το καλώδιο για ζημιές. Σε περίπτωση οποιασδήποτε ζημιάς, η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται.
- Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Μην τα αφήνετε να παίζουν με τα υλικά

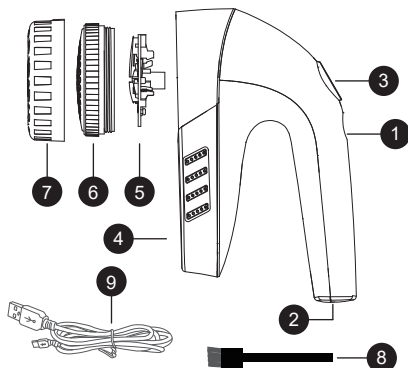
συσκευασίας όπως πλαστικές σακούλες.

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον επιβλέπονται ή έχουν λάβει οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και κατανοούν τους πιθανούς κινδύνους. Ο καθαρισμός και η συντήρηση δεν πρέπει να γίνονται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και τελούν υπό επίβλεψη.
- Για λόγους ασφαλείας, ένα κατεστραμμένο ή φθαρμένο καλώδιο τροφοδοσίας πρέπει να αντικαθίσταται μόνο με αντίστοιχο από τον κατασκευαστή, την τεχνική μας υποστήριξη ή εξίσου εξειδικευμένο άτομο.
- Κρατήστε τη συσκευή και το καλώδιο μακριά από πηγές θερμότητας, απευθείας ηλιακή ακτινοβολία, υγρασία, αιχμηρές άκρες κ.λπ.
- Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την όταν δεν τη χρησιμοποιείτε.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε εξωτερικούς χώρους (εκτός εάν έχει σχεδιαστεί για εξωτερική χρήση). Προστατεύστε πάντα από θερμοκρασίες κάτω του μηδενός.
- Μην τη χρησιμοποιείτε ποτέ κοντά σε νερό (μπανιέρα, νιπτήρας, κ.λπ.). Η συσκευή δεν πρέπει να εκτίθεται σε βροχή ή υγρασία. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο όταν τα χέρια σας είναι στεγνά.
- Εάν η συσκευή πέσει στο νερό, αποσυνδέστε την από την πρίζα πριν την αφαιρέσετε. Μην αγγίζετε την πηγή του νερού. Η συσκευή πρέπει να ελεγχθεί από

ειδικό πριν επαναχρησιμοποιηθεί. Για την αποφυγή ηλεκτροπληξίας, μην καθαρίζετε τη συσκευή με νερό και μην τη βυθίζετε σε νερό.

- Μην εισάγετε δάχτυλα ή άλλα αντικείμενα στα ανοικτά μέρη της συσκευής.
- Καμία ευθύνη δεν φέρουμε σε περίπτωση ζημιών που προκλήθηκαν από κακή χρήση ή μη συμμόρφωση με τις παρούσες οδηγίες.
- Ο κάδος απορριμμάτων χνουδιών πρέπει να αδειάζεται όταν είναι γεμάτος κατά τα $\frac{3}{4}$.
- Μην πιέζετε υπερβολικά την ξυριστική μηχανή πάνω στο ύφασμα, καθώς μπορεί να το καταστρέψει.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή ξυρίσματος πάνω σε κουμπιά, φερμουάρ, ρίγες, αυτοκόλλητα, ετικέτες, φθορές, ραφές ή συνδέσεις.
- Μην αγγίζετε τη συσκευή ή τον μετασχηματιστή με βρεγμένα χέρια.
- Κατά τη χρήση νέας μπαταρίας ή μπαταρίας που δεν έχει χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα, φορτίστε την πλήρως. Εάν αποθηκεύσετε αυτή τη συσκευή για μεγάλο διάστημα χωρίς χρήση, φροντίστε να την φορτίζετε και να την αποφορτίζετε τουλάχιστον μία φορά κάθε τρεις μήνες.

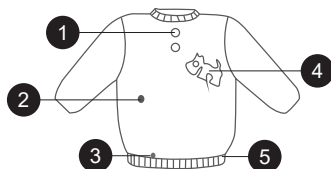
ΓΝΩΡΙΣΤΕ ΤΗΝ ΞΥΡΙΣΤΙΚΗ ΜΗΧΑΝΗ ΓΙΑ ΧΝΟΥΔΙΑ



1. Διακόπτης ενεργοποίησης/ απενεργοποίησης
2. Θύρα φόρτισης USB
3. Οθόνη LED
4. Δοχείο για τα χνουδία
5. Λεπίδα με 6 πτερύγια
6. Μεταλλικό πλέγμα
7. Προστατευτικό κάλυμμα
8. Βούρτσα καθαρισμού
9. Καλώδιο φόρτισης

ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

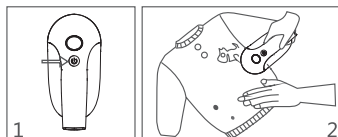
Δώστε ιδιαίτερη προσοχή στις παρακάτω περιοχές:



1. Γύρω από κουμπιά και φερμουάρ.
2. Περιοχές όπου υπάρχουν ξένα αντικείμενα κολλημένα στο ύφασμα.
3. Λεπτές ή ευαίσθητες περιοχές που μπορεί να σκιστούν εύκολα.
4. Προεξέχοντα ή ανυψωμένα σημεία στα ρούχα.
5. Ραφές, γαζιά ή συνδεδεμένα κομμάτια υφάσματος.

Πριν τη χρήση, δοκιμάστε τη συσκευή σε ένα διακριτικό σημείο του υφάσματος.

ΤΡΟΠΟΣ ΧΡΗΣΗΣ



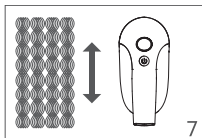
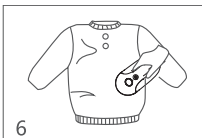
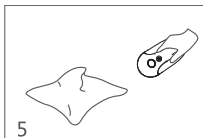
1. Ενεργοποιήστε τη μηχανή αφαίρεσης χνουδιών για να ξεκινήσετε (Σχήμα 1).
2. Μετακινήστε απαλά τη συσκευή μπρος-πίσω πάνω στο λείο ύφασμα (Σχήμα 2).



1. Γρήγορη μέθοδος καθαρισμού: Μετακινήστε τη συσκευή με μικρές κυκλικές κινήσεις πάνω στο ύφασμα για γρήγορη απομάκρυνση του χνουδιού (Εικόνα 3).

2. Αφαίρεση επίμονου χνουδιού: Σύρετε τη συσκευή κάθετα και παράλληλα με την ύφανση του υφάσματος για καλύτερα αποτελέσματα (Εικόνα 4).

Η συσκευή απομάκρυνσης χνουδιών διαθέτει λειτουργία ασφαλείας. Παρακαλούμε βεβαιωθείτε ότι το εξωτερικό πλέγμα είναι καλά σφιγμένο· διαφορετικά, η συσκευή δεν θα λειτουργήσει.



3. Λεπτά ρούχα: Διπλώστε το ύφασμα σε δύο στρώσεις και τοποθετήστε το πάνω σε σιδερώστρα πριν από την αφαίρεση του χνουδιού (Εικόνα 5).

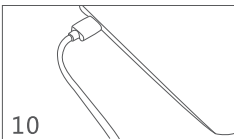
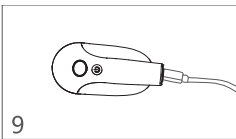
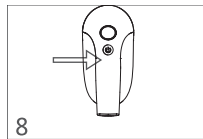
4. Ρούχα με ανάγλυφες επιφάνειες: Περάστε τη συσκευή απαλά πάνω από το ύφασμα, αποφεύγοντας τις υπερυψωμένες περιοχές (Εικόνα 6).

5. Υφάσματα με υφή: Μετακινήστε τη συσκευή προς την κατεύθυνση της ύφανσης για τα καλύτερα αποτελέσματα (Εικόνα 7).

Σημείωση:

- Μην αφαιρείτε το δοχείο χνουδιού εκτός εάν πρόκειται να το καθαρίσετε· η λανθασμένη χρήση μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό ή μηχανική βλάβη.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε μεταξωτές κάλτσες, καθώς μπορεί να απορροφηθούν από τις λεπίδες και να καταστραφούν.

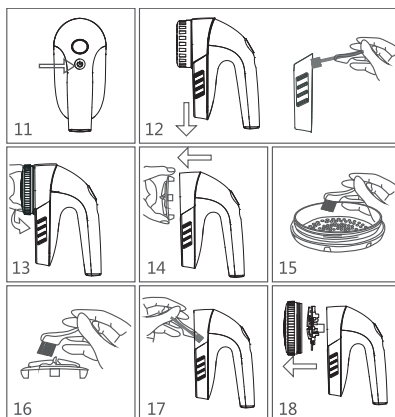
ΦΟΡΤΙΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ



1. Αν η ισχύς λειτουργίας της συσκευής είναι χαμηλή, φορτίστε την εγκαίρως ώστε να μην επηρεαστεί η απόδοση.
2. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι απενεργοποιημένη πριν τη φόρτιση. (Εικόνα 8)
3. Τοποθετήστε τη σύνδεση DC του καλωδίου φόρτισης στη συσκευή, συνδέστε το USB στον υπολογιστή, σε παροχή ρεύματος ή φορτιστή USB, και η ένδειξη φόρτισης θα ανάψει. (Εικόνες 9, 10)
4. Ο κανονικός χρόνος φόρτισης της συσκευής είναι περίπου 6 ώρες, και ο χρόνος χρήσης είναι 50 λεπτά.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Απενεργοποιήστε τη συσκευή. (Εικόνα 11)
2. Ξεβιδώστε το δοχείο χνουδιού αριστερόστροφα και αφαιρέστε το χνούδι με το βουρτσάκι καθαρισμού. (Εικόνα 12)
3. Ξεβιδώστε το εξωτερικό πλέγμα αριστερόστροφα. (Εικόνα 13)
4. Αφαιρέστε τις λεπίδες και τον περιστρεφόμενο άξονα. (Εικόνα 14)
5. Χρησιμοποιήστε το βουρτσάκι καθαρισμού για να καθαρίσετε το εξωτερικό πλέγμα. (Εικόνα 15)
6. Καθαρίστε τις λεπίδες και τον άξονα με το βουρτσάκι. (Εικόνα 16)
7. Αφαιρέστε το χνούδι από το εσωτερικό του πλαισίου της συσκευής με το βουρτσάκι. (Εικόνα 17)
8. Επανατοποθετήστε τις λεπίδες, τον άξονα, το εξωτερικό πλέγμα και το δοχείο χνουδιού με την αντίστροφη σειρά. (Εικόνα 18)



ΣΩΣΤΗ ΔΙΑΘΕΣΗ ΑΥΤΟΥ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ



- Αυτή η σήμανση υποδεικνύει ότι αυτό το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα σε ολόκληρη την ΕΕ.
- Για να αποτραπούν δυνητικές βλάβες στο περιβάλλον ή στην ανθρώπινη υγεία από την ανεξέλεγκτη απόρριψη απορριμμάτων, ανακυκλώστε το υπεύθυνα για να προωθήσετε την αειφόρο επαναχρησιμοποίηση των υλικών πόρων.
- Για να επιστρέψετε τη χρησιμοποιημένη σας συσκευή, χρησιμοποιήστε τα συστήματα επιστροφής και συλλογής ή επικοινωνήστε με τον πωλητή από τον οποίο αγοράσατε το προϊόν. Μπορούν να πάρουν αυτό το προϊόν για ασφαλή ανακύκλωση προς όφελος του περιβάλλοντος.

كل ذة طحالم ىجرى، دحاو لى دوم تامول عم نم رثك أل هءاشن! مت دق مدخت سمل لى لد نو كى دق.
لى لدل لى ف ةروك ذمل اتافص او مل لى لع مكزاهج يوتحي ال دق.
يى عن طصل الاء كذل ما دخت ساب اهت م جرت تمت ةغل ال هءه

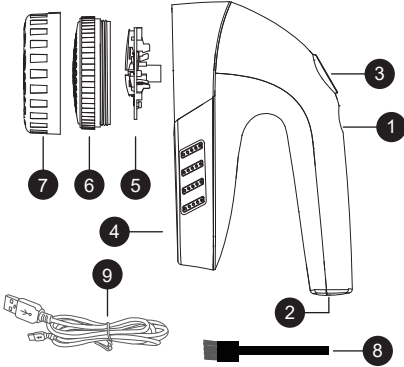
التعليمات العامة للسلامة والتحذيرات

- قبل استخدام هذا الجهاز، يرجى قراءة دليل التعليمات بعناية
- يرجى التأكد من أن الجهد المحدد هو نفسه الجهد الذي تستخدمه
- يرجى الاحتفاظ بالتعليمات وشهادة الضمان وإيصال البيع، وإذا أمكن، العلبة مع التعبئة الداخلية!
- الجهاز مخصص للاستخدام الخاص فقط وليس للاستخدام التجاري أو المهني
- دائماً افصل القابس من المقبس عندما لا يكون الجهاز قيد الاستخدام، أو عند تركيب الأجزاء الإضافية أو تنظيف الجهاز أو عند حدوث خلل قم بإيقاف تشغيل الجهاز أولاً اسحب القابس وليس الكابل
- لحماية الأطفال من مخاطر الأجهزة الكهربائية، لا تتركهم أبداً دون إشراف مع الجهاز لذلك، عند اختيار مكان لجهازك، تأكد من أن الأطفال لا يمكنهم الوصول إليه احرص على عدم ترك الكابل يتدلى
- قم باختبار الجهاز والكابل بانتظام للتأكد من عدم وجود تلف إذا كان هناك أي نوع من التلف، يجب عدم استخدام الجهاز
- لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز لا تسمح للأطفال باللعب بمواد التعبئة مثل الأكياس البلاستيكية
- يمكن للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 8 سنوات وما فوق والأشخاص ذوي الإعاقات الجسدية أو الحسية أو العقلية، أو الذين لا يملكون الخبرة والمعرفة، استخدام هذا الجهاز بشرط أن يتم الإشراف عليهم أو تم تزويدهم بتعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وفهمهم للمخاطر المحتملة يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز أو صيانته إلا إذا كانوا تحت 8 سنوات وبدون إشراف
- لأسباب أمنية، يمكن استبدال السلك الرئيسي التالف أو المكسور فقط بسلك معادل من الشركة المصنعة أو قسم خدمة العملاء أو شخص مؤهل مماثل
- احتفظ بالجهاز والكابل بعيداً عن الحرارة وأشعة الشمس المباشرة والرطوبة

والحواف الحادة وما إلى ذلك

- قم بإيقاف تشغيل الجهاز وافصله عن التيار الكهربائي عندما لا تستخدمه
- لا تستخدم الجهاز في الهواء الطلق (إلا إذا كان الجهاز مصممًا للاستخدام الخارجي) احرص دائمًا على حمايته من درجات الحرارة الصفرية أو دون الصفر
- لا تستخدمه أبدًا بالقرب من الماء (حوض الاستحمام، الحوض، إلخ) يجب عدم تعرض الجهاز للمطر أو الرطوبة استخدم الجهاز فقط عندما تكون يديك جافة
- إذا سقط الجهاز في الماء، افصل الكهرباء عنه قبل إخراجها من الماء لا تلمس مصدر الماء يجب فحص الجهاز من قبل متخصص قبل إعادة استخدامه لتجنب خطر الصعق الكهربائي، لا تقم بتنظيف الجهاز بالماء أو غمره في الماء
- لا تدخل أصابعك أو أشياء أخرى في الأجزاء المفتوحة للجهاز
- لا تتحمل الشركة أي مسؤولية عن الأضرار الناجمة عن الاستخدام غير السليم أو عدم الالتزام بهذه التعليمات
- يجب تفريغ حاوية الوبر عندما تكون ممتلئة بنسبة 3/4
- لا تضغط على ماكينة الحلاقة على الملابس لأنها قد تتلف النسيج
- تأكد من عدم استخدام ماكينة الحلاقة على الأضرار أو السوستة أو الأشرطة أو الملمصقات أو العلامات أو الخدوش أو اللحامات أو الإغلاقات
- لا تلمس الجهاز أو محول الطاقة بيدين مبللتين
- عند استخدام بطارية جديدة أو بطارية تُستخدم لأول مرة بعد فترة تخزين طويلة، يُرجى شحن البطارية بالكامل. وعند تخزين هذا الجهاز لفترات طويلة أو عدم استخدامه، تأكد من شحنه وتفريغه مرة واحدة على الأقل كل ثلاثة أشهر.

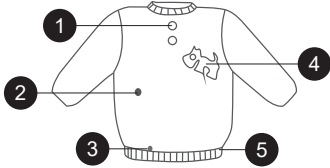
تَعَرَّفْ عَلَى جِهَازِ إِزَالَةِ الْوَبَرِ



1. زر التشغيل/الإيقاف
2. منفذ شحن USB
3. شاشة LED
4. حاوية الوبر
5. شفرة بسة شفرات
6. شبكة معدنية
7. غطاء واقي
8. فرشاة تنظيف
9. كابل الشحن

قَبْلَ الْإِسْتِخْدَامِ

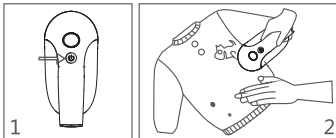
يرجى إيلاء اهتمام خاص للمناطق التالية:



1. حول الأزرار والسحابات
2. المناطق التي توجد فيها أجسام غريبة على القماش
3. المناطق الرقيقة أو الحساسة التي قد تتمزق بسهولة
4. الأجزاء البارزة أو المرتفعة من الملابس
5. الدرزات أو الغرز أو الأجزاء المتصلة من القماش

قبل الاستخدام، يُنصَح بتجربة الجهاز على جزء غير ظاهر من القماش.

طَرِيقَةُ الْإِسْتِخْدَامِ



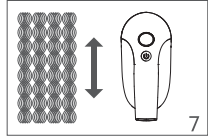
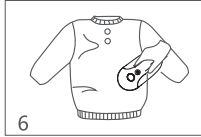
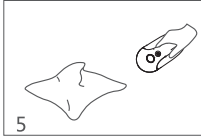
1. (قم بتشغيل جهاز إزالة الوبر لبدء التشغيل (الشكل 1
2. (مزمز الجهاز بلطف ذهاباً وإياباً على القماش الأملس (الشكل 2



طريقة التشذيب السريع: حرك جهاز إزالة الوبر بحركات دائرية صغيرة على القماش لإزالة الوبر (بسرعة (الشكل 3).

إزالة الوبر العنيد: حرك الجهاز بشكل عمودي وألقي على نسيج القماش للحصول على نتائج أفضل (الشكل 4).

جهاز إزالة الوبر مزود بميزة الحماية الآمنة. يرجى التأكد من إحكام الغطاء الخارجي؛ وإلا فلن يعمل الجهاز.

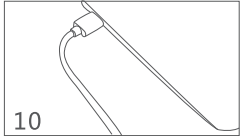
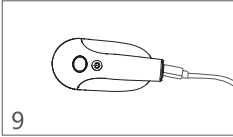
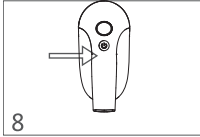


3. (الملابس الرقيقة: اطو القماش بطيقتين وضعه على طاولة الكي قبل إزالة الوبر (الشكل 5).
4. (الملابس ذات الأجزاء البارزة: مرر جهاز إزالة الوبر بلطف فوق القماش مع تجنب الأجزاء المرتفعة (الشكل 6).
5. (الأقمشة ذات النسيج البارز: حرك الجهاز باتجاه نسيج القماش لتحقيق أفضل النتائج (الشكل 7).

ملاحظة:

- لا تقم بإزالة حاوية الوبر إلا عند التنظيف؛ فقد يؤدي التعامل غير الصحيح إلى إصابة أو ضرر ميكانيكي.
- لا تستخدم الجهاز على الجوارب الحريرية، فقد يتم سحبها إلى الشفرات وتعرض لللف.

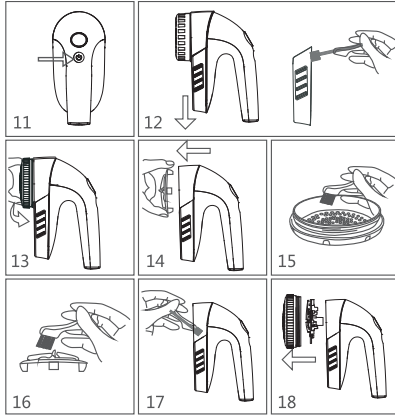
شحن البطارية والاحتياطات



1. إذا كانت قوة عمل الجهاز غير كافية، يُرجى شحنه في الوقت المناسب لتفادي التأثير على الأداء.
2. (تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز قبل الشحن. (الشكل 8).
3. (وسيطي مؤشر الشحن. (الأشكال 9، 10، USB، بجهاز الكمبيوتر، أو بمصدر طاقة، أو بشاحن USB في منفذ الجهاز، ثم صل كابل DC أدخل موصل.
5. الوقت الطبيعي لشحن الجهاز هو حوالي 6 ساعات، ووقت الاستخدام هو 50 دقيقة.

التنظيف والعناية

1. (أوقف تشغيل الجهاز. (الشكل 11
2. (فك حاوية الوبر بعكس اتجاه عقارب الساعة، ثم استخدم الفرشاة لإزالة الوبر. (الشكل 12
3. (فك الغطاء الخارجي بعكس اتجاه عقارب الساعة. (الشكل 13
4. (قم بإزالة الشفرات والمحور الدوار. (الشكل 14
5. (استخدم الفرشاة لتنظيف الغطاء الخارجي. (الشكل 15
6. (استخدم الفرشاة لتنظيف الشفرات والمحور الدوار. (الشكل 16
7. (استخدم الفرشاة لإزالة الوبر من داخل هيكل الجهاز. (الشكل 17
8. (أعد تركيب الشفرات، المحور، الغطاء الخارجي، وحاوية الوبر بالترتيب العكسي. (الشكل 18



تصريف صحيح لهذا المنتج



تشير هذه العلامة إلى أنه يجب عدم التخلص من هذا المنتج مع النفايات المنزلية الأخرى في جميع أنحاء الاتحاد الأوروبي لمنع الضرر المحتمل للبيئة أو الصحة البشرية نتيجة التخلص غير المضبوط من النفايات، يُرجى إعادة تدويره بشكل مسؤول لتعزيز إعادة استخدام الموارد المادية بشكل مستدام لإرجاع جهازك المستخدم، يرجى استخدام أنظمة الإرجاع والتجميع أو الاتصال بالبائع حيث تم شراء المنتج يمكنهم أخذ هذا المنتج لإعادة تدويره بطريقة صديقة للبيئة

Zilan[®]

Aurum
TOUCH



@zilanhome